

14. Jahrgang

Oktober 2010

SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez
Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



David Wildhaber
Eishockeyspieler

Unterwegs ...

Es ist Samstagmorgen, 05.45 Uhr. Mein Wecker hat mich gerade aus dem Tiefschlaf geweckt. Ich drehe mich noch einmal und überlege, warum ich so früh aufstehen muss – an einem Wochenende. Ach ja, heute ist ja Match in Lugano. Abfahrt des Cars ist um 07.00 Uhr. Schnell bin ich aus den Federn und angezogen. Meine Mutter hat mir schon das Frühstück und eine kleine Zwischenverpflegung bereitgestellt. Frühstück werde ich im Auto.

Um 06.00 Uhr sind wir mit dem Auto unterwegs in Richtung Post-Finance-Arena. Als wir dort eintreffen, fährt der Car gerade in die Tiefgarage. Viele meiner Mannschaftskollegen sind schon in der Garderobe.

Ich hole meine Tasche hervor, und beginne zu packen. Dann isoliere ich noch die Stöcke. Unser Teamchef holt im Restaurant die Warmhalteboxen mit dem Mittag- und Abendessen. Die Matchdresse werden ebenfalls in eine Tasche gepackt. Der Sanitätskoffer und die Trinkflaschen stehen auch schon bereit. Alles wird in den Car geladen, wobei alle einander helfen.

Ich überlege noch schnell, ob ich auch an alles gedacht habe? Dann steige ich in den Car. Um Punkt 07.00 Uhr fahren wir in Bern ab. «Hoffentlich hat es vor dem Gotthardtunnel keinen Stau».



David Wildhaber,
Eishockeyspieler

Auf der Fahrt macht jeder für sich etwas: der eine schläft nochmals ein wenig, der andere hat die neuste Ausgabe des Hockeymagazins «Slapshot» dabei, ab und zu werden auch Hausaufgaben gemacht oder wir unterhalten uns mit dem Mannschaftskollegen. In der Regel schauen wir uns eine DVD an, einfach um die Fahrt etwas zu verkürzen. Etwa um 10.00 Uhr machen wir Halt, um zu essen. Es gibt, wie könnte es auch anders sein, Teigwaren, um die Kohlenhydrate aufzustocken. Die Pause dauert

eine halbe Stunde, dann fahren wir weiter.

Nach dem Gotthardtunnel mache ich mir einige Gedanken zum bevorstehenden Spiel gegen Lugano. Viele der Luganesi kenne ich, war sogar mit ihnen zusammen in der U-15-Mannschaft. Ich weiss, auf wen ich besonders achtgeben muss, wer schnell ist, wer einen guten Schuss hat und auf keinen Fall unbedrängt aufs Tor schießen darf.

Der Carchauffeur kennt den Weg zur Resega und wir kommen pünktlich im Stadion an. Jeder packt seine Tasche und Stöcke und begibt sich in die für uns bereitgestellte Garderobe. Bei mir kommt jetzt langsam das Matchfieber auf. Ich freue mich auf die nächsten zwei Stunden. Hoffentlich pfeift der Schiedsrichter fair und für beide Mannschaften gleich.

David Wildhaber

Carrosserie- schaden?

...halb so schlimm! Mit einem eingespielten Team von Fachleuten und mit modernsten Geräten kümmern wir uns um Ihr Fahrzeug. Scheiben- und Carrosserie-Reparaturen, ob Metall oder Kunststoff. Damit kennen wir uns aus und setzen alles daran, Ihrem Auto den alten Glanz zurückzugeben!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI // // // ® Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

werner



furter

Schmiede, Schlosserei
Metallbau, Konstruktionen

3700 Spiez, Industriestrasse
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57
werner.furer@hispeed.ch

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

INFORMATIONEN ABEND

Dienstag, 19. Oktober 2010

Beginn jeweils 19.30 Uhr im Schulhaus
Es ist **keine** Anmeldung erforderlich.

9. und 10. Schuljahr

- als Berufswahlvorbereitung
- als Mittelschulvorbereitung

Handel und KV

- Handelsschule mit Bürofachdiplom
- Hotelhandelsschule *hotellerie suisse*
- Kaufmännische Berufslehre (E- und B-Profil)

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

Schulzentrum

GASSER



**Tüll-, Dekor- oder Raff-Vorhänge,
Garnituren und hauseigener
Nähservice**



**Teppich, Linoleum, Kork, Novilon,
PVC- und Kautschuk-Bodenbeläge**



**Vertikal-Lamellen, Rollo, Jalousie,
Plissée und Insektenschutz**



**Laminat und Parkettboden,
Parkett schleifen, versiegeln
oder ölen**

Robert Gasser **Telefon: 033 654 15 25**
Thunstrasse 4a **Mobile: 079 422 90 22**
3700 Spiez **www.gasser-spiez.ch**

Wohnqualität

OFFIZIELLER TEIL

INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEINFORMATIONEN 7

Eine beeindruckende Karriere	7-10
Bade-Saison vor allem im Juli	11-12
Bring- und Holtage im Werkhof Spiez	12
Chancen und Risiken des Internets	13
Auch nach der Sommerzeit gefragt	13
Ab Herbst Einsatz von Sozialinspektoren	14
Übertritt Primarstufe – Sekundarstufe I	15
Bei Problemen das Gespräch suchen	15
Feuerwehr sucht Frauen und Männer	16
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	17
Nachruf von Heidi Lüthi-Riesen	17

INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITIK 29

Spiez Marketing	19, 21
Praxis Ruth Kummer, Spiez	23
Bewusst & Gesund, Spiez	24-25
Bücherperron, Spiez	27
Bibliothek Spiez	29
Kultur Spiegel Spiez	31
Schloss Spiez	33
Kultur im Regezkeller / Pia Hutzli	35
DorfHus Spiez	37, 39
Galerie Kunstsammlung Unterseen	41
Schweizer Holzbildhauerei Museum, Brienz	43

GEWERBE-INFO

KULTUR

VERSCHIEDENES	Krankenheim Spiez	47
	Frauenverein Spiez	49
	claro fair trade, Spiez	51
	Alterskommission Spiez	53, 55
GESUNDHEIT	Schweiz. Gesellsch. für Qigong und Taijiquan	57
	Pro Senectute Berner Oberland	59
MUSIK	Männerchor Spiez	61
ERZIEHUNG	Tageselternvermittlung Spiez und Umgebung	63
	protave	65
MÄRKTE	Spiezaktiv	67
POLITIK	Freies Spiez	69
KIRCHE	Jugend mit einer Mission (JMEM)	71
	Reformierte Kirchengemeinde Spiez	72
KINDER	Jungschar Seerose	73
SPORT	Volleyballclub Spiez	75
	Turnen Spiez	77-81
KURSE	Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	83

WETTBEWERB 82

VERANSTALTUNGEN 84-85

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigris, Anita Röthlisberger, Tel. 033 655 33 18, Christoph Stalder, Svend Peternell (redaktionelle Berater) **Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Inserate, Gewerbe und Infoseiten, Realisation** Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / Weber AG Spiez, Louise Bamert, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, www.spiezinfo.ch **Veranstaltungskalender** Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 **Druck** ILG AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis **Titelseite** David Wildhaber, Eishockeyspieler **Fotograf** Markus Reinhard, Hondrich **Auflage** 7'200 Expl. **Erscheinungsweise** 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Beiträge per Mail an spiezinfo@weberag.ch ISSN 1662-0976
Redaktionsschluss: Dienstag, 12. Oktober 2010

Abfuhrkalender Oktober 2010

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2009 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	7	14	21	28
		Kreis 2	5	12	19
Grünabfuhr		4	11	18	25
Papierabfuhr			13		27
Kartonabfuhr	Kreis 1			20	
	Kreis 2	6			

In Notfällen

Polizei	117	
Feuerwehr	118	Ärztlicher Notfalldienst 0900 57 67 47
Ambulanz	144	Notfallapotheke 079 668 01 91

Ihre Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Ascom Ascotel-Spezialist
- ✓ Internet ISDN, ADSL, hispeed
- ✓ FI-Fehlerstromschutz-Aktion GVB
- ✓ Elektroheizungs-Spezialist
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Waschmaschine + Tumbler
- ✓ Kühl- u. Gefriergeräte

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

*Focus Carving, Katalogpreis Fr. 27'100.-, plus Comfort Light Paket Fr. 650.-, plus Winterräder im Wert von Fr. 1'476.-, abzüglich Kundenvorteil von Fr. 6'236.-. Abbildung: Ford Focus Carving mit Comfort Paket (Aufpreis Fr. 1'700.-) und Xenon-Scheinwerfern (Aufpreis Fr. 1'450.-).

Klare Vorteile für Sparer: **Fr. 22'990.-** inkl. Top-Ausstattung



Profitieren Sie jetzt von einem Kundenvorteil von **Fr. 6'236.-***

- 1,6 l, 100 PS/74 kW, 5-türig, Euro 5
- Klimaanlage
- Radio/CD mit Lenkradfernbedienung, AUX-In
- Intelligentes Sicherheitssystem IPS mit 6 Airbags und ESP
- Nebelscheinwerfer vorn
- Premium-Mittelkonsole
- Gegen Aufpreis von nur Fr. 1'000.- auch als Station Wagon

Mehr Info unter 0800 855 851 oder www.ford.ch

Inkl. 4 Alu-Winterkomplettäder



FordFocus Alpin

Feel the difference

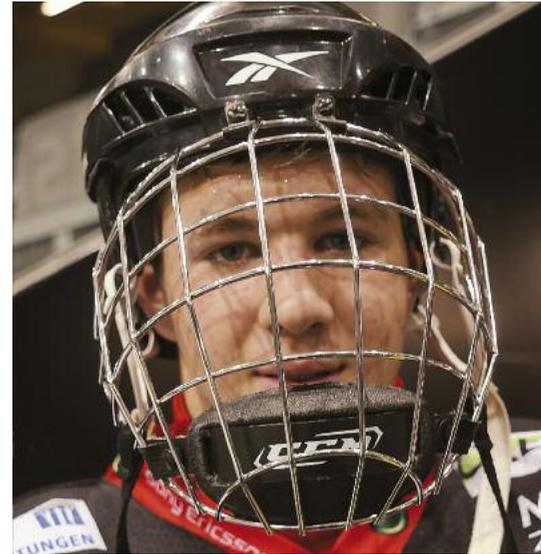


Schönegg Garage AG

Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez, 033 655 30 10, info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch

OFFIZIELLER TEIL

Eine beeindruckende Karriere



David Wildhaber
Stutzstrasse 28
3702 Hondrich
geboren am 16. März 1995
davidwildhaber@hispeed.ch
www.scbfuture.ch

Wie alles anfang

Schon mit vier Jahren wagte ich meine ersten Schritte auf den Schlittschuhen. Damals musste ich meinen Bruder ins Training begleiten. Zu Beginn sass ich mit meiner Mutter auf der Tribüne und schaute den Jungs und Mädchen zu, die in ihren Ausrüstungen die Übungen der Trainer nachzumachen versuchten. Ich wollte das auch machen und bekam meine erste Ausrüstung – leihweise.

Nachdem ich die Bambini und Piccolozeit in Interlaken beim SCUI verbracht habe, wechselte ich auf die Moskitos hin zum SC Bern Future, wo ich auch heute noch spiele.

Bambini, Piccolo, Mosquito...

Die verschiedenen Stufen auf Nachwuchsbasis werden jeweils auf zwei Jahrgänge aufgeteilt:

Bambini:	ab 2002 und jünger
Piccolo:	2000/2001
Moskito:	1998/1999
Mini Novizen:	1996/1997
Novizen:	1994/1995
Junioren:	1993/1992/1991

Innerhalb dieser Altersklassen sind die Teams ab der Moskitostufe auf verschiedene Stärkeklassen aufgeteilt. Bei den Novizen gibt es z. B. 4 Stärkeklassen:

Novizen B und A (wird Regional gespielt, jeweils drei Runden mit fünf bis acht Mannschaften), Novizen Top (spielen National, in drei Zonen aufgeteilt: West-, Zentral- und Ostschweiz. Die ersten zwei einer Zone spielen gegen die anderen Gewinner um den Aufstieg in die Elite. Die anderen vier bis sechs Teams einer Zone bestreiten die Abstiegsrunde). Schlussendlich die Novizen Elite (hier spielen zwölf Teams in drei Phasen national: Phase 1 besteht aus je einem Hin- und Rückspiel, Phase 2 spielen die Teams eins bis sechs und sieben bis zwölf je ein Hin- und Rückspiel, danach folgt Phase 3, d.h. die Playoffs: die ersten acht Teams spielen um den Schweizermeistertitel, analog der National League A. Die verbleibenden vier Teams spielen um den Abstieg. Der Letztplatzierte steigt in die Novizen Top ab. Dies ergibt für die besten Teams 32 Spiele plus Playoffs).

SCB Future – ambitioniertes Nachwuchsprojekt in Bern

Die Nachwuchsabteilung des SCB nennt sich SCB Future. Damit die Ausbildung und die Betreuung von ca. 230 Spielern im Alter von 4–20 Jahren

gewährleistet sind, engagieren sich mehr als 60 Personen – viele davon ehrenamtlich – für den Nachwuchs. Daneben stehen in der Person von Lars Leuenberger (Trainer Junioren Elite) und Pascal Schaller (Trainer Novizen Elite) zwei Trainer vollamtlich für den Nachwuchsbereich zur Verfügung. Daniel Meier ist neu für die Stufen Bambini und Moskito angestellt. Er beendete diesen Frühling seine Aktivkarriere mit dem Gewinn des Meistertitels. Zudem ist Beat Wälte ebenfalls vollamtlich angestellt. Er ist zuständig für die Ausbildung der Trainer und Spieler, erledigt und plant die Matchdaten und engagiert sich zudem als Kontaktperson bei der Lösungssuche von Schule/Lehre und Sport. Geschäftsführer ist Marc Weber, der die ganze Administration für die total neun Mannschaften erledigt.

Im Nachwuchs-Spitzenhockey entsteht Druck von alleine, spätestens in den höheren Kategorien. Dies ist auch nötig, weil es ja auch darum geht, die Spieler mental auf eine Karriere als Profi vorzubereiten. Dennoch möchte man beim SC Bern den Kindern und Jugendlichen in erster Linie Spass am Eishockey vermitteln. Und freuen sollen sich die Spieler nicht allein über positive Resultate, sondern vorrangig an den Fortschritten, die individuell aber auch als Team erzielt werden. Ziel von SCB Future ist es, dass jedes Jahr zwei bis drei Spieler, die den Juniorenbe-

reich verlassen, qualitativ in der Lage sind, in der National League A oder zumindest in der National League B spielen zu können.

Schule

Nachdem ich die siebte und achte Klasse im Angebot von Kunst und Sport in einer Spez.-Sek.-Klasse im Längenstein absolviert habe, wechselte ich, nach Absprache mit dem SCB, auf das neunte Schuljahr an die Feusi Sportschulen in Bern. Die Entscheidung wurde durch verschiedene Kriterien beeinflusst: ich konnte drei Zusatztrainings während der Schulzeit absolvieren, der schulische Druck war nicht mehr so gross, nach Absenzen war das Auf- und Nacharbeiten des verpassten Stoffes möglich und ich absolvierte weniger Reisezeiten, da das Training mit den Schulzeiten abgestimmt wurde und ich ja schon in Bern war.

Lehre und Sport

Auch bei mir stellte sich im Verlaufe des 8. und zu Beginn des 9. Schuljahres die Frage: wie weiter? Für mich war klar, dass ich nicht mehr weiter zur Schule gehen wollte. Eigentlich wäre ich gerne Automobilmechaniker oder Automobilfachmann geworden. Ich absolvierte diverse Schnuppertage in verschiedenen Garagen und musste feststellen, dass es heute leider zu wenig

Lehrbetriebe gibt, die einem jungen Sportler die Möglichkeit geben können, Sport und Beruf parallel auszuüben. Nebst dem Gymer und der Handelsschule an privaten und von Swiss Olympic anerkannten Schulen, ist die vierjährige KV Ausbildung im Moment die beste Alternative, um eine Berufslehre zu absolvieren und auf hohem Niveau Sport zu treiben.

Der SCB investiert viel Zeit, um zusammen mit dem Spieler und dem Lehrbetrieb nach Lösungen zu suchen, wie sich Eishockey und Lehre so verbinden lassen, damit weder das eine noch das andere auf der Strecke bleibt und vernachlässigt wird. In der Regel findet man immer Lösungen, die es den Jugendlichen ermöglichen, zumindest zweimal pro Woche während den Arbeitszeiten zu trainieren. Am Tag, an dem Berufsschule auf dem Programm steht, kommt hingegen ein zusätzliches Training nicht in Frage. Damit die Lehrbetriebe die Spieler während den Arbeitszeiten freistellen, müssen die Jugendlichen aber auch zu einem Entgegenkommen bereit sein. So können die Lehrbetriebe beispielsweise verlangen, dass die Spieler auf eine Ferienwoche verzichten. So habe ich mich im Dezember dazu entschlossen, diesen Berufsweg einzuschlagen. Ich habe mich bei Swiss Olympic in Ittigen beworben und begann dort im August die vierjährige KV-Ausbildung für Sportler.

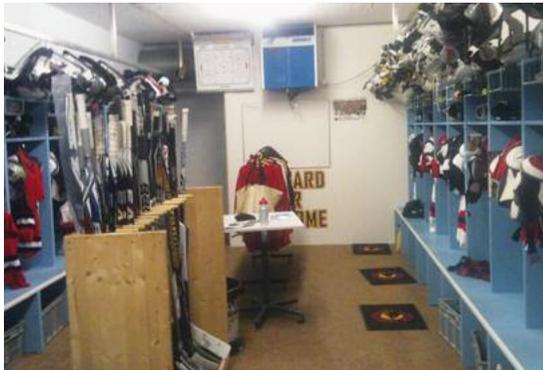


Heute

Im Moment spiele ich bei den Novizen Elite als Verteidiger. Da ich schon früh sehr gross war, wurde ich fast immer als Verteidiger eingesetzt. Die Rolle gefällt mir, weil ich defensiv wie auch offensiv das Spiel beeinflussen kann und mit einem platzierten Check einen gegnerischen Stürmer daran hindern kann, weiter in Richtung unseres Tores zu fahren. Wichtig für einen Verteidiger sind eine gute Spielübersicht, gutes Schlittschuhlaufen und ein gutplatziertes, harter Schuss.

In den Monaten Mai und Juni bereiten wir uns auf die kommende Saison vor: an fünf Abenden werden wir von Jussi Hirvonen auf Kraft, Ausdauer und Koordination gefördert. Hinzu kommen zwei bis drei morgendliche Krafttrainings





Die Garderobe der Novizen Elite

im Krafraum. In der letzten Juliwoche beginnen wir mit dem Eistraining. Die beiden Elitemannschaften reisen nach Champéry ins Trainingslager. Ab August können wir in Bern in der neuerstellten Trainingshalle trainieren.

Wir trainieren vier bis fünf Mal am Abend während 60 Minuten mit der Mannschaft auf dem Eis. Vor jedem Training absolvieren wir ein stündiges Kraft- oder Ausdauertraining. Dazu kommen zwei bis drei Zusatzeistrainings, entweder am Morgen oder über den Mittag. Der zeitliche Aufwand im Novizen Elite Bereich ist also beachtlich hoch.

Hockeysport stellt nicht nur hohe zeitliche Belastungen an die Spieler, sondern im Vergleich zu anderen Sportarten auch höhere finanzielle Anforderungen an die Eltern der Spieler. Eine komplette Ausrüstung auf Niveau Elite kostet zirka Fr. 2500.– pro Jahr. Hinzu kommen die Kosten für die Stöcke: ein guter Stock kostet zirka Fr. 250.– (letztes Jahr brauchte ich neun Stöcke). Dies wird von den Eltern der Spieler getragen. Hinzu kommen Kosten für Lager und Mitgliederbeiträge. Die Reisespesen für die Auswärtsspiele und die Verpflegung, die vollamtlichen Trainer, Schiedsrichter, Lizenzgebühren, Physio-Tests, Trainingsmaterial, Sanität, Zeitnehmer u.a.m. werden vom SCB finanziert.

Ausblick

Meine Ziele für die nächsten vier Jahre:

An erster Stelle möchte ich meine KV-Lehre erfolgreich abschliessen. Gleichzeitig werde ich alles daran setzen, einen Stammplatz bei den Novizen Elite zu haben um dann in zwei Jahren einen Platz bei den Junioren Elite zu erreichen. Jeder Eishockeyspieler hat Träume: vielleicht einmal beim grossen SCB zu spielen, in der randvollen PostFinance-Arena oder an einer Weltmeisterschaft oder an Olympischen Spielen das Dress mit dem Schweizerkreuz zu tragen. Mein grösster Traum ist, bei den Washington Capitals in der NHL, zusammen mit meinem Idol Alexander Ovechkin, zu spielen.



Die PostFinance-Arena, mit 17'000 Plätzen, neu beleuchtet seit dem Umbau

Fairness, Teamgeist, der Wille zu kämpfen und auf das eine oder andere zu verzichten, dies sind Voraussetzungen, die ein junger Sportler mitbringen muss. Dazu braucht es eine grosse Portion Glück, um auf der Treppe ganz nach oben zu gelangen. Des einen Verletzungspech bedeutet für den anderen vielleicht die Chance, seinen Platz in der Mannschaft einzunehmen. Das ist dann der Moment, in dem man bereit sein muss und für den man trainiert hat, um zu zeigen, dass man will und den Anforderungen entspricht. Aber letztlich ist Eishockey auf Spitzenniveau auch eine Lebensschule. Unter anderem lernt man, sich die Zeit gut einzuteilen. Dies kommt dem Spieler auf seinem weiteren beruflichen Lebensweg zu Gute, auch wenn er kein Eishockey-Profi wird.

Bade-Saison vor allem im Juli

Das Freibad/Seebad Spiez zieht Bilanz über die Saison



Während den drei hochsommerlichen Wochen im Juli wurden die Angebote im Freibad/Seebad rege genutzt. Seit 12. September gehört die diesjährige Badesaison bereits wieder der Vergangenheit an.

Erfreulicherweise kann (bis Redaktionsschluss) erneut auf eine unfallfreie Saison zurückgeblückt werden. Dieses Jahr muss leider aufgrund des Wetters von einer eher schlechten Schwimm- und Badesaison gesprochen werden. Dank zahlreichen Veranstaltungen wurde der Betrieb trotzdem rege benutzt.

Anlässlich der Badieröffnung fand ebenfalls die Sportler-Ehrung statt. In der darauffolgenden Woche wurden beim Raiffeisen-Schwimmen insgesamt 777,25 km geschwommen. Der Erlös von einem bzw. zwei Franken (für Bank-Mitglieder) pro Kilometer ging dieses Jahr an das Filmprojekt «Traumzeit» der Heilpädagogischen Schule Spiez.

Es haben zahlreiche weitere Veranstaltungen wie 4-Kampf-Meeting, Hochzeits-/Geburtstags-Appéros, Verpflegung diverser Trainingslager und Wandergruppen, RZW Schwimm-Meeting, Spiezathlon, Neumondschwimmen, Firmen-Essen, Empfang SM Schwimmclub Beo-Team, Kinderschwimmkurse, Schülerwettschwimmen, Film im Bad u.a.m. stattgefunden.

Hier einige Zahlen im Vergleich. Bei allen Jahren wurde der Stichtag 26. August gewählt.

Besucherzahl

Jahr	Besucher	
2010	49'829	Geringere Besucherzahl, obwohl eine Woche mehr Sommerferien war als in den Vorjahren
2009	58'553	
2008	53'201	

Bäderverbund Thunersee

Wer in einer anderen Badeanstalt ein Saisonabonnement gekauft hat, geniesst 50% Ermässigung auf den Einzeleintritt

Jahr	Besucher	
2010	1'004	Die Spiezer-Badi wird jedes Jahr als attraktives Ausflugsziel beliebter
2009	961	
2008	924	

Schiffsbetriebe BLS

Wer mit dem Schiff anreist, hat 50 % Vergünstigung auf den Einzeleintritt.

Jahr	Besucher
2010	592
2009	514
2008	504

Kollektiv-Eintritte

Vor allem Schulreisen von auswärtigen Schulen.

Jahr	Besucher	
2010	2'418	Weniger Schulreisen, da im Juni Schlechtwetter war
2009	2'537	
2008	2'620	

Spiezer Schulen

Jahr	Besucher	
2010	2'536	
2009	2'214	Schulschwimmen seit August 2009 obligatorisch
2008	1'020	

Die kurz vor Beginn der Badesaison montierte Sonnenstore hat sich äusserst gut bewährt. Davon konnte auch Monika Wenger, Pächterin des Restaurantbetriebes profitieren.

Wenn früher die BesucherInnen bei einem Platzregen nach Hause geeilt sind, wurde heuer oftmals auf der wettergeschützten Terrasse bei einem Kaffee und sonstiger Verpflegung gewartet, bis der Regen vorbei war.

Das Team der Badi Spiez dankt allen Badegästen für die Treue und Unterstützung.

*Bademeister Freibad / Seebad
Liegenchaftsverwaltung*

Bring- und Holtage im Werkhof Spiez

Am 28. und 29. Oktober

Sinn und Zweck der Bring- und Holtage ist einerseits, dass die Gemeinde einen zusätzlichen Beitrag zur Abfallvermeidung und Abfallverminderung leistet. Andererseits sollen alle Bevölkerungsgruppen die Möglichkeit haben, kostenlos gebrauchte Konsumgüter zu erhalten.

Im Areal des Werkhofes werden an den Bringtagen vom Donnerstag, 28. bis am Freitag, Mittag 29. Oktober, gebrauchsfähige zeitgemässe Gegenstände aller Art angenommen, sortiert und für den sogenannten Holtag vom Freitag Nachmittag, 29. Oktober, für die interessierte Bevölkerung zur Gratisabholung bereitgestellt.

Für nicht wiederverwendbare Sachen oder für Gegenstände, welche erfahrungsgemäss am Holtag nicht genügend neue Besitzer finden (siehe Foto), wird vor Ort die übliche Entsorgungsgeldgebühr erhoben. Sonderabfälle aus Haushaltungen wie z. B. Farben und Chemikalien werden an den Bringtagen auch entgegengenommen. Die Restposten der Bring- und Holtage werden am Montag der Kehrtafelabfuhr übergeben.

Bringtage

Donnerstag, 28. Oktober	13.30 – 20.00 Uhr
Freitag, 29. Oktober	07.30 – 12.00 Uhr

Die Bringtage sind nur für die Bevölkerung der Gemeinde Spiez.

Holtag

Freitag, 29. Oktober	13.30 – 18.30 Uhr
----------------------	-------------------

Zur Information

Veraltete, jedoch noch funktionstüchtige Möbel bleiben erfahrungsgemäss am Holtag stehen und werden am Montag jeweils entsorgt. Aus Kostengründen wird deshalb bei der Anlieferung solcher Objekte vom Personal eine Entsorgungsgeldgebühr verlangt.



Werkhof Spiez

Chancen und Risiken des Internets

Voranzeige: Veranstaltung der KJAS zum Thema Medienerziehung

Kinder und Jugendliche verbringen immer mehr Zeit mit Computer und Internet. Welche Chancen und Risiken bringt die neue Welt mit sich? Was ist Medienerziehung?

Die Kinder- und Jugendarbeit Spiez organisiert einen Informationsabend für Eltern und Bezugspersonen von Kindern und Jugendlichen. Der Eintritt ist frei.

Dienstag, 16. November, 19.30 Uhr
Lötschbergsaal, Spiez

Die Referenten sind Joachim Zahn, Animator FH/Medienpädagoge, und Claudia Gada, Primarlehrerin, Medienpädagogin, Verein und Fachstelle zischtig.ch (www.zischtig.ch).

Kinder- und Jugendarbeit Spiez

Auch nach der Sommerzeit gefragt

Wochenplatzbörse KJAS

Muss das lästige Laub vor Ihrer Haustüre regelmässig weggeräumt werden? Brauchen Sie Hilfe bei Grosseinkäufen? Oder suchen Sie jemanden, der mit Ihrem Hund an die frische Luft geht?

Auch nach der Sommerzeit gibt es immer wieder kleinere oder grössere Arbeiten, die Schülerinnen und Schüler für Sie übernehmen können. Die Wochenplatzbörse Spiez hilft Ihnen dabei, eine tatkräftige Schülerin oder einen tatkräftigen Schüler zu finden.

Wie funktioniert es?

Besuchen Sie die Internetplattform www.wochenplatzboerse.spiez.ch und schalten Sie selbstständig Ihr Angebot auf.

Haben Sie keinen Internetzugang?

Kein Problem, das KJAS-Team hilft Ihnen gerne beim Aufschalten Ihres Angebots.

Für das Einfädeln von kurzfristigen Einsätzen kontaktieren Sie ebenfalls am besten die Kinder- und Jugendarbeit. Sie wird Ihnen dabei helfen, so schnell wie möglich eine Schülerin oder einen Schüler zu finden.

Kinder- und Jugendarbeit Spiez



Ab Herbst Einsatz von Sozialinspektoren

Bei begründetem Verdacht auf Sozialmissbrauch

Das Wort «Sozialhilfemissbrauch» ist in aller Munde. Bei begründetem Verdacht auf Sozialhilfemissbrauch sollen ab diesem Herbst in Spiez Sozialinspektoren eingesetzt werden.

Die Sozialmissbrauchsdebatte ist nicht typisch für Bern oder die Schweiz. Diskussionen zum Missbrauch waren in der Vergangenheit und Gegenwart oft verknüpft mit Kostenentwicklungen in den Sozialsystemen oder wenn es um die Wirtschaft generell weniger gut steht.

Die Sozialen Dienste Spiez befassen sich seit längerem mit der Thematik des Sozialhilfemissbrauchs. Dazu werden auch verschiedene Instrumente angewendet:

- Ausführliche Information über Rechte und Pflichten mit rechtsverbindlicher Unterschrift der Gesuchstellenden
- Bei Verdachtsmomenten werden individuelle Kontoauszüge aus den AHV-Beitragskonti eingefordert, Einzahlungsbelege kontrolliert, mit den Steuerveranlagungen abgeglichen und/oder der Vertrauensarzt eingeschaltet
- Meldungen aus der Bevölkerung wird konsequent nachgegangen

Letztlich kann es aber Situationen geben, welche nicht abschliessend geklärt werden können, weil die erwähnten Instrumente nicht greifen oder die

beschafften Informationen zu wenig klärend sind. Zurück bleibt bei den Betroffenen ein un gutes Gefühl, dass die weitere soziale und berufliche Integrationsarbeit belastet. In diesen Situationen können Sozialinspektoren ergänzend zur Sozialhilfe zum Zuge kommen.

Die Sozialinspektoren erhalten einen konkreten Auftrag von den Sozialen Diensten. Diese Aufträge können Folgendes beinhalten:

- Personenüberwachung
- Kontakte mit Arbeitgebern und Sozialversicherungen
- Hausbesuche
- Umfassendes Aktenstudium

Die Sozialen Dienste Spiez werden ab Herbst 2010 alle ihre Klientinnen und Klienten darüber informieren, dass bei Verdachtsmomenten, die nicht geklärt werden können, Sozialinspektoren eingesetzt werden. Hierzu hat die Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern grünes Licht gegeben und die Finanzierung geregelt.

Die Sozialen Dienste sind überzeugt, dass Sozialinspektoren letztlich diejenigen schützen, die ihre persönliche und finanzielle Situation umfassend und ehrlich deklarieren.

*Soziale Dienste Spiez
Sozialkommission Spiez*

Übertritt Primarstufe – Sekundarstufe I

Informationsabend am 28. Oktober

Die Schulleitungen der Volksschule Spiez laden Interessierte zu einem Informationsabend ein.



Thema

Der Übertritt von der Primarschule ins Schulzentrum Längenstein wird erläutert und der Längenstein stellt sich vor.

Interessierte erhalten Auskunft am:

Donnerstag, 28. Oktober, um 20.00 Uhr
Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

*Schulleitungen
Volksschule Spiez*



Bei Problemen das Gespräch suchen

Vorgehen bei schulischen Fragen und Schwierigkeiten

Bei schulischen Fragen und Schwierigkeiten aller Art empfiehlt es sich, Gespräche zu suchen. Die Reihenfolge der gesuchten Gespräche sieht wie folgt aus:

1. Lehrperson oder Kindergärtnerin
2. Schulleitung des betreffenden Schulhauses
3. Hauptschulleitung
4. Schulinspektorat

Diese Reihenfolge entspricht dem ordentlichen Instanzenweg.

Die Lehrperson Ihres Kindes gibt Ihnen gerne Auskunft über die Erreichbarkeit der entsprechenden Kontaktpersonen.

Allgemeine Fragen

Zur Beantwortung von allgemeinen Fragen und für Auskünfte rund um das Schulwesen steht Ihnen das Schulsekretariat der Gemeinde Spiez gerne zur Verfügung. Anliegen an die Schulkommission sind dem Schulsekretariat zuzustellen. Ihre Anfrage wird anschliessend dem Präsidium zugestellt und falls nötig für die nächstmögliche Sitzung terminiert.

*Schulkommission Spiez
Schulsekretariat Spiez*

Feuerwehr sucht Frauen und Männer

Rekrutierungsabend für Interessierte am 19. Oktober

Die Feuerwehr Spiez sucht einsatzfreudige Frauen und Männer zur Ergänzung der Formationen.

Die Feuerwehr Spiez ist eine Notfallorganisation für die Bevölkerung von Spiez und Umgebung, gut organisiert und jederzeit bereit, Hilfe zu leisten. Moderne Fahrzeuge und Geräte sowie eine zeitgemässe, persönliche Ausrüstung unterstützen die Bestrebungen, rasch, zuverlässig und sicher die Aufgaben zu erfüllen und den Erwartungen der Bevölkerung gerecht zu werden.

Möchten Sie selber in der Feuerwehr Spiez aktiv mitmachen?

Wir suchen Frauen und Männer zwischen 19 und 35 Jahren, welche in der Gemeinde Spiez wohnhaft sind.

Interessierte melden sich bitte beim Feuerwehr-Sekretariat Spiez, Telefon 033 655 33 50.



In folgenden Formationen sind engagierte Personen gefragt:

- Zentralistinnen oder Zentralisten in der Einsatzzentrale
- Angehörige im Pikettzug für die Ersteinsatzformation mit erhöhten Anforderungen (Zeitaufwand/Ausbildung)
- Angehörige im Löschzug West oder Ost für den Einsatz bei Bränden oder Elementarereignissen (Sturm, Überschwemmung usw.) und zur Unterstützung des Pikettzuges.

Bei Eignung und Interesse steht ihnen die Übernahme von Kaderfunktionen offen. Neueintritte in die Feuerwehr werden aus organisatorischen Gründen nur auf Anfang eines neuen Jahres gemacht.

Bei Fragen gibt der Kommandant Benjamin Menzi gerne Auskunft, Telefon 033 654 80 19/079 249 16 24 oder besuchen Sie die Homepage www.feuerwehr-spiez.ch.

Der offizielle Orientierungs- und Rekrutierungsabend findet wie folgt statt:

Dienstag, 19. Oktober, 19.00 Uhr
Feuerwehrmagazin Spiez
(Hinterseite Lötschbergzentrum)

Die Feuerwehr Spiez freut sich auf zahlreiche Interessenten.

Kommando Feuerwehr Spiez

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neuen Mitarbeitenden herzlich willkommen



Vorname und Name
Stefanie Zehr

Geburtsjahr
1991

Angestellt als
Verwaltungsangestellte, 70%
Soziale Dienste Spiez

Stefanie Zehr ersetzt Olivia Hilpert



Vorname und Name
Thomas Künti

Geburtsjahr
1971

Angestellt als
Bauverwalter, 100%
Bauverwaltung Spiez

Thomas Künti ersetzt Heinz von Gunten

Nachruf von Heidi Lüthi-Riesen

4. April 1970 – 5. September 2010

Heidi Lüthi-Riesen, Angestellte der Finanzverwaltung Spiez, ist nach schwerer Krankheit am 5. September 2010 verstorben.



Heidi Lüthi-Riesen, geboren am 4. April 1970 hat am 1. Januar 2002 ihre Tätigkeit als Verwaltungsangestellte bei der Finanzverwaltung Spiez aufgenommen. In kürzester Zeit hat sie sich sehr gut in das neue Aufgaben-

gebiet auf der Finanzverwaltung Spiez eingearbeitet. Anfänglich wirkte Heidi Lüthi ausschliesslich im Bereich Kreditorenbuchhaltung. Mit zunehmender Routine wurden ihr auch weitere Arbeiten übertragen, so zum Beispiel die Mehrwertsteuerabrechnungen. Durch ihre verlässliche und hilfsbereite Art war sie ein fester Pfeiler im Team der Finanzverwaltung.

Aber auch mit ihren menschlichen Qualitäten war Heidi Lüthi im Betrieb eine grosse Stütze. Stets gut gelaunt und fröhlich war sie am Arbeitsplatz anzutreffen. Sowohl für Kunden wie auch für die Mitarbeitenden hatte Heidi Lüthi immer ein Lächeln und ein freundliches Wort übrig. Am 25. Juni 2010 konnte Heidi Lüthi noch am Personalabend im Freibad teilnehmen. Die Krankheit verschlimmerte sich aber zusehends und die nachlassenden Kräfte verunmöglichten eine Weiterarbeit auf der Finanzverwaltung.

Am 5. September 2010 wurde Heidi Lüthi von ihren Leiden erlöst.

Die Einwohnergemeinde Spiez, insbesondere die Finanzverwaltung Spiez, danken Heidi Lüthi für ihren Einsatz und werden sie mit ihrer heiteren und aufgestellten Art stets in guter Erinnerung behalten.

Finanzverwaltung Spiez



turttschi-spiez.ch
Innendekorationen + Sattlerei

90 Jahre

Zu diesem Anlass öffnen wir für Sie die Türen unserer Werkstätten, und heissen Sie herzlich Willkommen.

Samstag, 2. Oktober 2010 von 10.00 - 18.00 Uhr

Sonntag, 3. Oktober 2010 von 10.00 - 16.00 Uhr

Das 1920 gegründete Geschäft an der Thunstrasse 96 in Spiez ist als Einzelfirma ein Familienbetrieb.

Wir machen für Sie Einrichtungsberatung und Planung mit entsprechender Ausführung. Auf einer Fabrikations- und Lagerfläche von ca. 650 m² fabrizieren wir mit modernsten technischen Hilfsmitteln verschiedene Artikel, um Ihnen Ihr Zuhause zu verschönern.

Nebst den Eigenprodukten ergänzen auch Handelsartikel unser Sortiment.

Als anerkannter Lehrbetrieb beschäftigen wir zurzeit zwei Lehrtöchter in der Branche Sattler-Fachrichtung Polster und Verdecke.

Sohn Stefan hat in diesem Jahr die Ausbildungen zum Innendekorateur und Sattler mit Auszeichnungen abgeschlossen. Als Sattler sogar schweizweit mit der besten Note. Wir wünschen ihm für seine Zukunft alles Gute.

Neugierig geworden?

Möchten Sie gerne mehr über uns erfahren?

Lassen Sie sich überraschen und verbringen Sie ein paar gemütliche Augenblicke in unserer Umgebung.

Das ganze Team freut sich auf Ihren Besuch.

Polsterei
Sattlerei
Vorhänge
Bettwaren
Dekorationen
Bodenbeläge



Thunstrasse 96, 3700 Spiez

033 654 21 41

SPIEZ MARKETING

SPIEZ
BERNER OBERLAND

Optimierung Ortsbild Spiez

Das Erscheinungsbild von Spiez ist ein wichtiger Eckpfeiler für ein erfolgreiches Standortmarketing. Der Einheimische, der Arbeitnehmer sowie der Gast erwarten beispielsweise eine stimmungsvolle Weihnachtsbeleuchtung, eine zweckdienliche Beflagung oder ansprechende Beschilderung der Ortseingänge. Insbesondere die beiden Aspekte Beflagung und Weihnachtsbeleuchtung sorgen seit Jahren für Gesprächsstoff. Damit Spiez als attraktiver Ort wahrgenommen wird, braucht es unter anderem auch die stetige und gezielte Pflege und Weiterentwicklung des Ortsbildes.



Die Spiez Marketing AG hat die Teilaspekte Beflagung, Weihnachtsbeleuchtung, Ortseingang, Kreiselgestaltung, Blumenschmuck, Wanderwege, Ruhebänke und Beschilderung des Ortsbildes eingehend analysiert und Massnahmen abgeleitet. Die prioritären Themen werden dabei zuerst angegangen.

Die Umsetzung der Massnahmen ist bereits in Arbeit. Zum Beispiel wird aktuell eine Projektgruppe zusammengestellt, welche sich mit dem etappierten Ersatz der aktuellen Weihnachtsbeleuchtung beschäftigen wird. An den häufig befahrenen Ortseingängen werden bis Ende Jahr neue Willkommenstafeln platziert, die auch die gezielte Bewerbung von Veranstaltungen zulassen sollen. Im Bereich Beflagung soll gemeinsam mit dem Werkhof ein Jahresplan aufgestellt werden, wann in welchem Gemeindeteil welche Flaggen hängen sollen.

Die Spiez Marketing AG beteiligt sich ebenfalls an folgenden laufenden Gemeindeprojekten, welche ebenfalls Einfluss auf das Spiezer Ortsbild haben:

- Ortsplanungsrevision
- Neugestaltung Oberlandstrasse
- Bahnhofumbau
- Gesamtkonzept Bucht Spiez

Wir setzen uns ein für die Verbesserung des Spiezer Ortsbildes. Anregungen zu diesen Themen sind bei uns jederzeit willkommen.

Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez

Postfach 357, 3700 Spiez

Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09

spiez@thunersee.ch / www.spiez.ch

ParaMediForm –

Die Schweizer Erfolgsmethode für eine natürliche und dauerhafte Ernährungsumstellung.

Gesund und ausgewogen

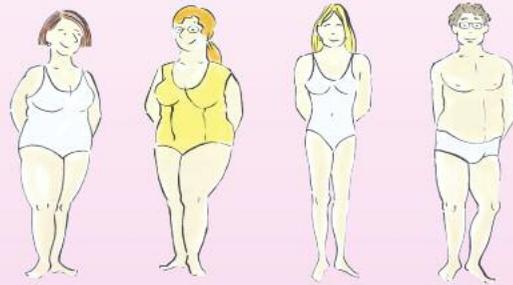
ParaMediForm baut auf die klassischen Richtlinien der gesunden Ernährung und die neusten wissenschaftlichen Erkenntnisse über die Individualität des Stoffwechsels. Stimmt das Verhältnis der Nahrungsmittelgruppen zueinander, kann Ihr Körper das Aufgenommene besser verbrennen. Das verleiht Ihnen mehr Energie und vermeidet Hungergefühle. So werden Sie Ihre überschüssigen Kilos los und können Ihr Gewicht auch halten. ParaMedi-Form lässt sich leicht in Ihren alltäglichen Speiseplan integrieren ohne abwiegen und Kalorien zählen.

Geben Sie Ihrem Körper keinen Grund Reserven anzulegen

Ihr Körper braucht Brennstoff, um richtig zu funktionieren. Wenn Sie weniger essen, schaltet er automatisch auf Sparflamme. Sobald Sie wieder mehr essen, verbrennt er die Nahrung nicht optimal, sondern speichert sie als Reserven für die nächste Hungerphase. Deshalb ist es wichtig, eine dauerhafte, individuelle Ernährungsumstellung anzugehen.

Was für ein Typ sind Sie?

Sind Sie immer müde? Haben Sie oft Lust auf Süßes? Schlafen Sie schlecht? Das Geheimnis der Gewichtsabnahme liegt in der Individualität. Gemeinsam ermitteln wir Ihr persönliches Ernährungsprofil. Mit ParaMediForm und Ihrem Willen schaffen Sie es auch!



Keimdrüsentyp
Nimmt an Hüfte und an Oberschenkeln zu.

Hypo-physentyp
Nimmt überall gleichmässig zu.

Schilddrüsentyp
Nimmt an Oberkörper und Hals zu.

Nebennierentyp
Nimmt vor allem in der Bauchregion zu.



Thomas Sorgen aus Thun hat 32 kg abgenommen.



Claudia Escher aus Simplon-Dorf hat 13 kg abgenommen.

ParaMediForm
Sarah Kurz

Krattigstrasse 31
3700 Spiez
033 654 64 65



Kantonsstrasse 28
3930 Visp
027 945 18 40

ParaMediForm
Institut für Gesundheit

SPIEZ MARKETING

SPIEZ
BERNER OBERLAND

Ausschreibung Chlouse-Märit

Samstag, 4. Dezember 2010, 14.00–21.00 Uhr, an der Seestrasse in Spiez

Die Vorfreude ist bekanntlich die schönste Freude. Deshalb beginnen wir schon jetzt wieder mit den Vorbereitungen für unseren traditionellen Chlouse-Märit. Auch dieses Jahr freuen wir uns auf Ihre zahlreichen Anmeldungen mit einer grossen Auswahl an Adventskränzen, Windlichtern, Weihnachtsschmuck und weiteren Geschenkeiden.

Anmeldung

Spiez Marketing AG
Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
E-Mail spiez@thunersee.ch

Anmeldung bis 1. November 2010

Märitgebühren

Platzmiete

Fr. 15.– pro Meter eigene Standlänge

Standmiete

Fr. 50.– fertig aufgestellt und abgeräumt durch den Werkhof

Talon

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

PLZ + Ort _____

Telefon _____

E-Mail _____

Angebot* _____

eigener Stand, Länge _____ m

Ich miete einen Märitstand von 2,50 m Länge bei Spiez Marketing AG

* Bitte nur ausgesprochen weihnächtliche Angebote. Restaurationsbetriebe sind nicht zugelassen. Verpflegungsstände nur in beschränktem Umfang. Glühwein und Punchtee dürfen beim eigenen Märitstand zusätzlich angeboten werden.

* Da Stromanschlüsse beschränkt sind, bitten wir Sie, dafür zu sorgen, dass Ihr Angebot durch Laternen oder alternatives Licht gut beleuchtet wird.

Goldener Herbst bei

Wittwer  Blumen
Gartenbau

Gartenweg 3 + 4 (Spiezpark)
3700 Spiez

 **Art - Uhr**
Uhrenatelier

1.+2. Oktober 2010

Freitag 8.00 - 12.00 Uhr 13.30 - 18.30 Uhr

Samstag 8.00 - 16.00 Uhr durchgehend

Kinderplausch:

Voranzeige:
Adventsverkauf

Fr.+Sa. 26.+27. November 2010

Fr.+Sa. 03.+04. Dezember 2010

Kürbisse aushöhlen,
und Laternen basteln

INOFFIZIELLER TEIL
INFOS GEWERBE UND VEREINE

Praxis für klassische Massage
Gesundheits- und Lebensberatung



Ein Ort der Erfrischung und Schmerzlinderung

Die Kennenlernmassage und jede 10. Massage ist kostenlos

Angebote

Massage

- Rückenmassage
- Teil- oder Ganzkörpermassage
- Allgemeine Entspannungs-/Wellnessmassage
- Gesichtsmassage
- Colon/Bauchmassage
- Aroma-Massage
- Triggerpunktbehandlung
- Sanfte Wirbelsäulentherapie nach Dorn und Breuss
- Schröpfmassage
- Kräuterstempelmassage
- Kinesio-Taping

Gesundheits- und Lebensberatung

- Seelsorge/Lebensberatung
- naturheilkundliche Methoden, z.B. Schröpfen, Säure-Basen-Haushalt
- Hydrotherapie, z.B. Kneipp-Anwendungen, Wickel
- Phytotherapie (Pflanzenheilkunde)
- Ernährungsberatung
- Aromatologie (Anwendung ätherische Öle)
- Bewegung/Entspannung



Ausbildung

- Dipl. Pflegefachfrau
- Dipl. Masseurin, krankenkassenanerkant
- Dipl. Gesundheits- und Lebensberaterin CgH



Termine nach Vereinbarung (Ich bin recht flexibel, weil ich meine Praxis zuhause habe, Hausbesuche möglich). Ich freue mich von Herzen auf Ihre Terminvereinbarung.

Ruth Kummer

Leimernweg 17, 3700 Spiez

Telefon 033 654 84 20

Mobile 079 271 59 84

info@gesundheitspraxis-ruth.ch

www.gesundheitspraxis-ruth.ch



Bewusst & Gesund
Praxis für Gesundheit und Bewusstsein
 Ein bewusster Weg zu Gesundheit und Lebensfreude

... eine verlorene Generation ...?

Jonathan Reed beschrieb 2006 schockierend offen die deprimierende Situation der jungen Generation in der «modernen» Welt.

Sollten wir «Erwachsenen» nicht mehr als nur darüber nachdenken...?

I am part of a lost generation
 and I refuse to believe
 that I can change the world.
 I realize this may be a shock but
 «Happiness comes from within.»
 is a lie, and «Money will make me happy.»
 So in 30 years I will tell my children
 they are not the most important thing in my life.

My employer will know that
 I have my priorities straight because
 Work is more important than family.

I tell you this:
 Once upon a time
 families stayed together
 but this will not be true in my area
 this is a quick fix society.
 Experts tell me:
 30 years from now, I will be
 celebrating the 10th anniversary of my divorce.

I do not concede that
 I will live in a country of my own making.
 In the future
 Environmental destruction will be the norm
 No longer can it be said that
 my peers and I care about this earth.
 It will be evident that
 my generation is apathetic and lethargic
 it is foolish to presume that
 There is hope.

And all of this will come true
 unless we choose to reverse it!

Ich bin ein Teil einer verlorenen Generation
 und weigere mich zu glauben:
 Ich kann die Welt verändern
 Ich realisiere, es mag schockierend sein:
 «Glück kommt von innen!»
 ist eine Lüge und «Geld macht glücklich!»
 In 30 Jahren werde ich deshalb meinen Kindern sagen:
 sie sind nicht das Wichtigste in meinem Leben

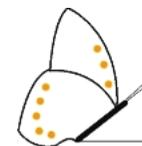
Meine Chefs wissen
 meine Prioritäten sind klar und
 Arbeit ist wichtiger als Familie

Ich sage Euch
 Einst vor langer Zeit:
 die Familien blieben damals zusammen
 Aber das wird nicht mehr gelten für meine Zeit
 Dies ist eine Schnell-Schuss-Gesellschaft
 Experten sagen mir
 in 30 Jahren werde ich den
 10. Jahrestag meiner Scheidung feiern

Ich behaupte nicht
 Ich lebe in einem Land meines eigenen Zuschnitts
 In Zukunft gilt:
 Umweltzerstörung ist die Norm
 Es kann nicht länger behauptet werden:
 Meine Altersgenossen und ich sorgen uns um die Erde
 Es ist offensichtlich:
 meine Generation ist apathisch und lethargisch
 und es ist dumm anzunehmen,
 Es gibt Hoffnung.

Und all das wird wahr,
 wenn wir uns nicht entscheiden, «es» umzukehren!

Fortsetzung oben rechts



Bewusst & Gesund
Praxis für Gesundheit und Bewusstsein
 Ein bewusster Weg zu Gesundheit und Lebensfreude

Frage: «Gehören auch Sie zur «verlorenen» Generation?»

Input: Lesen Sie nun den Text von unten nach oben und kehren «es» um. «Spüren Sie die Offenbarung?»

Weisheit: «Du musst selbst die Veränderung sein, die Du in der Welt sehen willst.» *Mahatmi Gandhi*

Anregung: Tun Sie «es» einfach!



Urs Held folgt mit Begeisterung seinem inneren Ruf und arbeitet aus Überzeugung als Therapeut, spiritueller Lehrer, Trainer und Berater. Mit offenem Herzen schult und begleitet er Menschen auf dem Weg zu ihren geistigen Gaben und zu ihren Lebensaufgaben.

«Gelerntes Wissen zur Erfahrung und damit zur Weisheit bringen», ist eines seiner Lebensmottos das er mit Freude lebt und weitergibt.

Mehr Informationen finden Sie unter:

Urs Held und Bettina Bühler
 Bewusst & Gesund
 Kapellenstrasse 6, 3700 Spiez
 Tel./Fax 033 654 05 86 / 87
 info@bewusstundgesund.ch
 www.bewusstundgesund.ch

aska

Reisen

Telefon 033 654 18 27
 Fax 033 654 84 29

www.aska.ch, info@aska.ch

REISEN 2010

Weihnachtsmärkte (2-Tagesfahrten) 2010

Weihnachtsmarkt Dresden mit Striezelmarkt
 28.11. - 01.12.2010 inkl. ZF *** ab Fr. 480.00

Weihnachtsmarkt Stuttgart
 09. - 10.12.2010 inkl. ZF **** ab Fr. 198.00

HP = Halbpension – ZF = Zimmer mit Frühstück

Weihnachtsmärkte (Tagesfahrten) 2010

27.11.	Strassbourg	Fr. 45.00
27.11.	Freiburg im Breisgau	Fr. 45.00
28.11.	Huttwil	Fr. 33.00
01.12.	Bremgarten	Fr. 35.00
03.12.	Willisau	Fr. 33.00
04.12.	Freiburg im Breisgau	Fr. 45.00
05.12.	Basel	Fr. 40.00
11.12.	Montreux	Fr. 35.00
11.12.	Einsiedeln	Fr. 39.00
18.12.	Europa Park Rust (inkl. Eintritt)	Fr. 75.00

MUSICALS / KONZERTE & THEATER 2010

05.11.	Amy Mcdonald (Carfahrt inkl. Ticket Kat. 2)	Fr. 105.00
20.11.	Apassionata (Carfahrt inkl. Ticket Kat. 1)	Fr. 155.00
04.12.	Cirque du Soleil «Saltimbanco» (Carfahrt inkl. Ticket Kat. 1)	Fr. 200.00

MUSICALS / KONZERTE & THEATER 2011

11.02.	André Rieu (Carfahrt inkl. Ticket Kat. 2)	Fr. 146.00
19.02.	Musikantenstadl (Carfahrt inkl. Ticket Kat. 2)	Fr. 145.00
31.03.	Kastelruther Spatzen (Carfahrt inkl. Ticket Kat. 1)	Fr. 115.00
07.06.	Roger Waters «The Wall Live» (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 1 Fr. 295.00 Kat. 2 Fr. 270.00

Bei allen Angeboten der Sparte Musicals /
 Konzerte & Theater ist auch nur Fahrt möglich!

expert Ruchti

Kanderstegstrasse 22 · 3714 Frutigen · Telefon 033 671 50 50 · Fax 033 671 50 30
 Seestrasse 3 · 3700 Spiez · Telefon 033 654 50 88 · Fax 033 654 51 88
 www.expert-ruchti.ch

audio - video - telecom

Monats-Hit



Inkl. gratis
6 Jahre Voll-Garantie

für eine rundum sorglose Zeit

1'999.--

statt 2'299.--

Angebot gültig solange Vorrat

PHILIPS LED-Fernseher (42 PFL 7675 K)

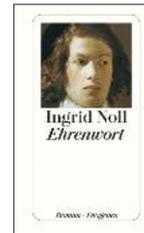
107 cm LED-Fernseher, Auflösung: 1.920 x 1.080 Pixel, Full HD, Ambilight Spectra 2, Pixel Precise HD, Perfect Natural Motion, Net TV für beliebte Online-Dienste im Internet, 100 Hz, DVB-T/C/S HDTV Empfänger integriert, CI+, DLNA Netzwerk kompatibel, WLAN-Ready, 3 HDMI, PC Eingang, Masse (BxHxT) 101.1 x 66.6 x 4.2 cm

94 cm (37 PFL 7675 K mit 6 Jahren Voll-Garantie): 1'799.--

GEWERBE-INFO



Bücherecke



Ingrid Noll
Ehrenwort
 Diogenes Verlag Fr. 38.90
 ISBN: 978-3-257-06760-6

und Petra aus den Fugen zu geraten. Während sich die beiden den Kopf zerbrechen, wie sie den Störenfried ohne Aufsehen loswerden könnten, bandelt Max mit der Pflegerin Jenny an. Doch diese hat ein dunkles Geheimnis.

Ingrid Noll zeigt in ihrer bitterbösen Kriminalkomödie, dass der Schein von der fürsorglichen Familie trägt. Trotz allem ergeben sich über die Generationengrenze schöne Momente in der menschlichen Begegnung. Dem Leser ist bei diesem Buch ein wahres Vergnügen garantiert.



Buchbesprechung von Bettina Guhl
 Buchhandlung Bücherperron
 Schläefli & Maurer AG
 Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
 Tel. 033 828 81 62, Fax 033 654 70 94
 www.buecherperron.ch,
 www.lesefieber.ch

zum Beispiel...



... die Wenger Fenster AG bildet Lernende in den Berufen Schreiner, Schreinerpraktiker und Kauffrau/Kaufmann aus. Die erfolgreichen Absolventen 2010: Bettina Stucki (Kauffrau) und Misha Hänni (Schreiner).

wenger fenster

**Hausbau- und Energiemesse
 Stand 210.C23**

Blumenstein
 Wimmis

Tel. 033 359 82 82
 www.wenger-fenster.ch

Ihr Geberit AquaClean-Partner



WC-Aufsatz: Geberit AquaClean 4000

Der einfachste Weg zur eigenen Wellness-Oase.

Mit einem Geberit AquaClean WC-Aufsatz bringen Sie ohne Umbau neuartigen Komfort in Ihr Bad. Der warme Duschstrahl reinigt Sie schonend und wohltuend. Das ist Körperpflege, die mehr als ein kurzes Frischegefühl hinterlässt.



Raffiniertes Duschprinzip

Der körperwarme Duschstrahl schenkt unvergleichliche Reinheit und Frische. Die Intensität lässt sich individuell regulieren.



Einfach passend

Der WC-Aufsatz lässt sich mit wenigen Handgriffen installieren und ebenso einfach wieder abnehmen. Ideal auch für Mietwohnungen.

Lassen Sie sich durch uns beraten!

HEIZUNG

- Umbauten
- Neubauten
- Sanierungen
- Wärmepumpen
- Holzanlagen
- Pelletsanlagen

SANITÄR

- Umbauten
- Neubauten
- Badsanierungen
- Solaranlagen
- Regenwasseranlagen

KUNDENDIENST

- Sanitär-Reparaturen
- Heizungs-Reparaturen
- Boilerentkalkungen



Hanspeter Zimmermann
Silvano Isler
Walter Zimmermann



Oberlandstrasse 3
3700 Spiez
Telefon 033 654 84 00
Fax 033 654 84 41



BERATUNG/PLANUNG

- Heizung und Sanitär
- Alternativenergie-Anlagen
- Umbaukoordination

KULTUR



Bibliothek-Büchermarkt

Freitag, 29. Oktober 2010, 08.30–20.30 Uhr, im Migros Terminus



Am Freitag, 29. Oktober 2010 findet im Migros-Terminus der traditionelle Büchermarkt statt. Von 8.30 – 20.30 Uhr stehen für Sie eine grosse Anzahl Medien parat. Wir verkaufen Romane, Kinder- und Jugendbücher, CD's, DVD's, Games, Hörbücher und vieles mehr. Kommen Sie an unseren Stand und lassen Sie sich inspirieren.

Ausstellung Ruedi Gerber

Ruedi Gerber präsentiert Fotografien vom Autofriedhof Kaufdorf in der Bibliothek Spiez. Die detailreichen Fotografien zeigen die Rückeroberung der Natur mit all ihren Facetten.

Die Ausstellung dauert bis Mitte November 2010 und ist während den Öffnungszeiten der Bibliothek geöffnet.

Drehorgel

Nicht vergessen: Bei jedem Fest bringen Drehorgelklänge eine frohe Stimmung. Die Drehorgel der Bibliothek Spiez eignet sich bestens dazu! Weitere Informationen erhalten Sie in der Bibliothek.

Öffnungszeiten

Montag		14.00 – 19.00
Dienstag		14.00 – 19.00
Mittwoch	09.00 – 11.00	14.00 – 19.00
Donnerstag		14.00 – 19.00
Freitag		14.00 – 19.00
Samstag	10.00 – 14.00	

Homepage: www.bibliothek-spiez.ch
Adresse: Spiezbergstrasse 9, 3700 Spiez
Telefon: 033 654 55 80
Mail: info@bibliothek-spiez.ch

Einladung zur SLF-Kinonacht

Wir holen für Sie Hollywood nach Spiez und laden ein zur SLF-Kinonacht. Jeden Mittwoch im Movieworld. Holen Sie sich also noch heute Ihren kostenlosen Kinogutschein* an unserem Bankschalter ab und geniessen Sie den aktuellen Film. *Solange Vorrat, bis Ende Jahr



Unsere Öffnungszeiten in Spiez:

Mo–Fr: 08.00–11.00 Uhr Sa: 09.00–11.00 Uhr
14.00–18.00 Uhr

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

Das pralle Leben aus rauer Kehle:

Paul Millns, Samstag, 30. Oktober, 20.15 Uhr, Hotel Eden Spiez

Blues & Balladen von Paul Millns
beim einzigen Schweizer Konzert 2010
www.paulmillns.com



Elkie Brooks und Bonnie Tyler gehören zu denen, die seine Songs coverten. Paul Millns ist eine künstlerische Persönlichkeit voller Charisma. Seine kraftvolle, rauchige Stimme lässt Gefühle zu Klängen werden. Die Bandbreite seines Songwritings ist beachtlich: von Country-Rock über Soul bis zu «Late-Night-Blues» gibt es kaum eine Atmosphäre, die er mit seinem expressiven Gesang nicht heraufzubeschwören vermag.

Seine Themen sind soziale, politische und persönliche Reflexionen, oft mit einem unterschwelligem trockenen Humor vorgetragen. Seine Poesie fängt die Zerbrechlichkeit des Glücks ebenso plastisch ein wie den Alltag. Seine Songs sind stark und zärtlich, kraftvoll und mild.

Reservation (nicht nummerierte Sitzplätze):
Streit Optik, Spiez, Tel. 033 654 21 25
Eintritt: Fr. 35.– (inkl. Apéro)

Unsere weiteren Anlässe in dieser Saison

Sonntag, 14. November, 17.00 Uhr
Lötschbergsaal, Spiez
Berner Musikkollegium
www.bernermusikkollegium.ch

Dirigent: David Schwarb
Konzertmeisterin: Daniela Ianos-Lätsch
Solistin: Fabienne Romer, Klavier
Ludwig van Beethoven (1770-1827) – Sinfonie Nr. 5
Keine Reservation. Eintritt: Fr. 25.–

Freitag, 10. Dezember, 20.15 Uhr
Kirchgemeindehaus, Spiez
Flurin Caviezel www.flurincaviezel.ch
Et die Vier Heiligen Drei Könige
«Dieses Jahr schenken wir uns nichts»
Musik-Kabarett vom Feinsten
Reservation (nicht nummerierte Sitzplätze):
Streit Optik, Spiez, Tel. 033 654 21 25
Eintritt: Fr. 25.–

Sonntag, 12. Dezember, 15.00 Uhr
Kirchgemeindehaus, Spiez
Puppentheater Kasper & Co www.kaspertheater.ch
«Dr Wasserma pfludinass»
Marlies Leuenberger / Mirjam Fahrni
Keine Reservation
Eintritt: Kinder Fr. 5.–/Erwachsene Fr. 10.–

Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

WOHLFÜHLEN FÜR KÜHLERE TAGE



Fr. 49.–

Speziell leiser Heizlüfter



Fr. 24.–/Stk.

Windlichtpilze, Höhe ca. 17 cm

**Grosse Auswahl an Küchengeräten, Haushaltsgeräten,
Körperpflege, Telefone, Leuchten sowie Leuchtmittel aller
Art, Taschenlampen, Geschenkartikel etc. finden Sie bei uns
im Fachgeschäft mit Beratung.**

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 60 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

KULTUR



Das besondere Erlebnis in den Herbstferien!

Unsere Anlässe im Oktober



Das Schloss und seine Bewohner:

Blicken Sie hinter die dicken Schlossmauern und entdecken Sie Geschichte und Geschichten der früheren Schlossbewohner.

Samstag, 2. Oktober 2010, 16.00 – 17.00 Uhr

Führung mit Heinz Oesch
und

Sonntag, 17. Oktober 2010, 11.00 – 12.00 Uhr

Führung mit Gerhard Schafroth

Treffpunkt für die Führungen:

jeweils an der Schlosskasse

Kosten: Fr. 13.–

(Führung, Eintritt und ein Glas Wein)

«Von Schloss zu Schloss zum Ritterschlag – Werde Ritter oder Ritterin!»

Die drei Thunerseeschlösser Oberhofen, Spiez und Thun laden Sie und Ihre Kinder (7–12 J.) ein, in die Welt des Mittelalters einzutauchen.

Information: www.schloss-spiez.ch

**Wir danken allen Besucherinnen und Besuchern
vom Schloss Spiez für ihren Besuch!**

Schloss Spiez wird am Karfreitag, 22. April 2011 seine Tore wieder öffnen!

Öffnungszeiten bis

Sonntag, 17. Oktober 2010:

Schloss, Shop und Schlosscafé:

Montag 14 – 17 Uhr

Dienstag bis Sonntag 10 – 17 Uhr



Informationsabend «Die Geburt an unserem Spital»

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.

Erster Teil: Geburt, Wochenbett, Stillen und das Neugeborene

Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtenabteilung und der Gebärdzimmer

Anschliessend beantworten wir Ihnen gerne Fragen bei Kaffee und Kuchen.

Freitag, 15. Oktober 2010
19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5



Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:
Freitag, 19. November 2010

Spital STS AG Thun • Krankenhausstrasse 12 • CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 26 26 • www.spitalstsag.ch

KULTUR

Rebbauspiez
UND PIA HUTZLI

Programm Winter 2010/11



Freitag, 19. November 2010
**Bruno Bieri & Sandro Schneebeli –
Di Vento Suoni**

Musik in Szene mit Humor und Klangraffinesse.

Freitag, 7. Januar 2011
Knuth und Tucek – «NEUROTIKON»

Hochtheatralisches Kabarett mit gewaltig weiblicher Satire und barbarischer Musikalität.

Freitag, 21. Januar 2011
Esther Schaudt – «imfall»

ein Soloprogramm für drei Hauptfiguren und eine Hinausgemobbte

Freitag, 11. Februar 2011 
Ferruccio Cainero – Krieger des Regenbogens
Einmann-Theater

Freitag, 4. März 2011
Nils Althaus – «Fuessnote»
Mundartchansons



ein Genuss für die Sinne

Kleinkunst in stilvollem Ambiente

ein Glas Wein aus dem Keller
des Rebbauspiez

eine Überraschung für den Gaumen
aus der Konditorei Binoth

Regezkeller, Schlosstrasse 8, 3700 Spiez
www.rebbau-spiez.ch > Kultur im Regezkeller

Eintritt inklusive Getränk und kleinem Snack

Erwachsene: Fr. 30.–

Jugendliche: Fr. 25.–

Beginn: 20.15 Uhr

Türöffnung: 30 Minuten vor Beginn

Reservationen: Tea-Room Binoth

033 654 13 47

Filiale Terminus

033 654 55 56

Organisatoren: Pia Hutzli und *Rebbauspiez*

Mit freundlicher Unterstützung
Gemeinde Spiez, Raiffeisenbank Thunersee-Süd

Sonnenwärme für Ihr Zuhause!



**Die Vorteile der
Infrarot-Heizsysteme
mit gleichmässiger
Raumtemperatur
für Ihr Zuhause
erklärt Ihnen gerne**

SH Elektro Telematik GmbH

Gygerweg 16, 3700 Spiez
Fon 033 650 14 40
Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch
www.sh-elektro.ch

Für alles Elektrische.

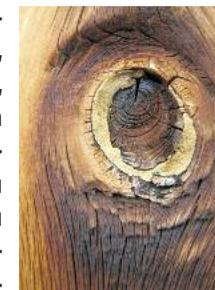
KULTUR

DorfHus

WWW.DORFHUS.CH

Fotokurs: Bildgestaltung

Der Kurs eignet sich für engagierte AnfängerInnen, aber auch FotografInnen, die ihr bisheriges Können ausbauen möchten. Er behandelt den guten Aufbau der Bildfläche und führt zu deren bewussten Gestaltung. Die nachträgliche Bearbeitung von Digitalaufnahmen mit einer Bildbearbeitungs-Software ist nicht Gegenstand dieses Angebots.



Kursinhalt/Programm:

- Ausrüstung: Digital-/Analogkamera, Objektive,
- Fotografieren analog oder digital, Filmmaterial, Datenträger
- Aussen-/Innenaufnahmen, Porträts (Kinder), Details (Nahaufnahmen)
- Perspektive, Aufnahmedistanz, Schärfentiefe, Belichtung, Bildgestaltung und Farbaufbau
- Licht, Schatten, Nacht, Gegenlicht-Aufnahmen
- Kamera-Automatik und Handeinstellungen

Kursgestaltung

- Teil 1: An zwei Abenden wird allgemeines Wissen vermittelt.
- Teil 2: Praktische Anwendung (fotografieren) an einem Samstag-Morgen.
- Teil 3: An einem Abend werden die Fotos der einzelnen Teilnehmer besprochen. Verbunden mit einem Wettbewerb werden die gemachten Aufnahmen beurteilt und gewertet.

Hinweis:

Als Resultat der Arbeit des ersten Kurses von 2006 zeigt die daraus entstandene Fotogruppe DorfHus Spiez zurzeit 45 Bilder im Hotel/Restaurant «Meielisalp» ob Leissigen.

Kursdaten:

- Teil 1: (Theorie) Donnerstag, 18. November 2010, 19.30 bis 22.00 Uhr
Donnerstag, 25. November 2010, 19.30 bis 22.00 Uhr
- Teil 2: (Praktikum) Samstag, 27. November 2010, 09.00 bis 12.00 Uhr
- Teil 3: (Beurteilung) Donnerstag, 9. Dezember 2010, 19.30 bis 22.00 Uhr

Kurskosten: Fr. 140.– (Mindest-Teilnehmerzahl: 6)
Inbegriffen sind die Lokalkosten und ein Leitfaden in schriftlicher Form. Materialkosten entstehen keine. Jeder bringt seine normale oder Digitalkamera/ Filme selber mit.

Anmeldeschluss: Samstag, 23. Oktober 2010

Kursort: DorfHus, Spiezbergstrasse 3

Kursleiter:

Michel Monney, Architekt, 3612 Steffisburg

Anmeldung an:

Anton Müller, Bühlgässli 14, 3700 Spiez oder per Mail: anton.mueller@sunrise.ch. Auskünfte unter Tel. 033 655 00 16

Das DorfHus, ein Projekt der  Spiez Agenda 21



PAUL MILLNS, BLUES IM EDEN

Samstag 30. Oktober 2010, 20:15 Uhr

Lassen Sie sich bezaubern vom Sound des bekannten Bluespianisten, Sängers und Songwriters, Paul Millns & Band. Grossartige Akustik und edles Ambiente im Eden Panorama-Saal.

Konzert mit Apéro Riché zum Spezialpreis CHF 35.– pro Person (Parkplätze nach Verfügbarkeit)

Reservation (nicht nummerierte Plätze):
Streit Optik, Spiez, Tel. 033 654 21 25 oder
Hotel Eden, Spiez, Tel. 033 655 9900



COFFEE & TEA-TIME IM EDEN

Genuss in der Bar & Lounge oder auf der Terrasse

Den wunderbaren Panoramablick und das schöne Ambiente geniessen. In der Eden Bar & Lounge finden Sie eine Auswahl an feiner Patisserie und Kuchen sowie Kaffee- und Teespezialitäten. Und sollte uns der Herbst mit warmen Tagen überraschen, verwöhnen wir Sie auch auf unserer verglasten Terrasse.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



VORSCHAU: FESTTAGSZEIT IM EDEN

Das Eden-Team hat wieder schöne Menus und attraktive Arrangements vorbereitet.
Geniessen Sie einmalige Momente:

Heiliger Abend
Rebberg-Weihnachtsfeier am Katzenstein
mit 5-Gang-Dinner im Belle Epoque-Restaurant.

Sylvester-Gala
mit Gala-Dinner, Tanzmusik & Unterhaltung im
wunderschönen Panorama-Saal.

Seestrasse 58
Postfach 221
CH-3700 Spiez
T +41 33 655 99 00
F +41 33 655 99 01
welcome@eden-spiez.ch
www.eden-spiez.ch

Top 50 Ferien- und Wellnesshotels der Schweiz
(2007-2010) – Bilanz Magazin

Best Innovative Concept in Luxury Hotels – HTR Magazin

Design & Lifestyle Hotel – Schweiz Tourismus

SamschtigsBistro im DorfHus

Willkommen!



Das Bistro privat für Sie:

Nutzen Sie das Bistro für Ihr Familienfest, die Parlerias für Ihre Sitzungen oder die HandWerkstatt für einen Kurs. Wir nehmen Ihre Reservationen für unsere Räume gerne via Mail oder über unsere Homepage www.dorfhus.ch entgegen.

Vorankündigungen:

Zum ersten Mal am Samstag, 23. Oktober 2010, anlässlich der Vernissage des Spiezer Naturfotowettbewerbs.

Jeweils am Samstag von 9.30 – 12.00 Uhr freut sich ein Freiwilligen-Team auf Ihren Besuch im Bistro des DorfHus.

Vernissage Ausstellung Spiezer Naturfotowettbewerb

Alle TeilnehmerInnen und Interessierte sind herzlich zur Vernissage am Samstag, 23. Oktober eingeladen. Beginn: 11.00 Uhr

7. November, 19.00 Uhr:
Märchenabend mit Ursula Fritschi

14. November, 11.15 Uhr:
PhiloKafi: «Die Bätter fallen...»

20. November, 19.00 Uhr:
Interkulturelles Essen – Tibet

4. Dezember, 20.00 Uhr:
Konzert La Folia

12. Dezember, 11.15 Uhr:
PhiloKafi: «Braucht die Menschheit eine Krippe?»

Das DorfHus, ein Projekt der Spiezer Agenda 21

INTERfolk

JUNGFRAU

Festival der Folklore • Festival du folklore • Festival del folcloro • Festival da la folclora

Programm 2010

Donnerstag, 7. Oktober 2010

Grindelwald – First

10.30 – 16.00 Uhr: Willi's Wyber Kapelle, Ländlertrio Chuchi-Rascht und viele mehr

Stubete

ab 20.00 Uhr: in verschiedenen Restaurants der Region

Freitag, 8. Oktober 2010

Mürren Sportzentrum / Wintereg

10.30 – 16.00 Uhr: Kapelle Hählen-Perreten, Corinne und Fabienne Chapuis, Kapelle Oberalp, Alhorngruppe Jungfrau und viele mehr

Folkore-Feuerwerk im Kursaal Interlaken

ab 20.00 Uhr: Jodlerclub Alpeblueme mit Stixi und Sonja, Hujässler, Swiss Ländler Gamblers u.v.m.

Samstag, 9. Oktober 2010

Kleine Scheidegg

10.30 – 16.00 Uhr: Keiser Chörli, Bärgermeitscheni Grindelwald, Ländlergiele Biglen, Buebechörli Urnäsch, Ländler Panache u.v.m.

Abendunterhaltung im Kursaal Interlaken

ab 18.00 Uhr: Nachtessen

19.00 Uhr: Wettkampf Steinstossen im Kursaalgarten

ab 20.00 Uhr: Interfolk-Highlights

Keiser Chörli, Buebechörli Urnäsch, Trio Sepp Mülhauser, Kapelle Oberalp mit Marie-Louise Werth u.v.m.

Sonntag, 10. Oktober 2010

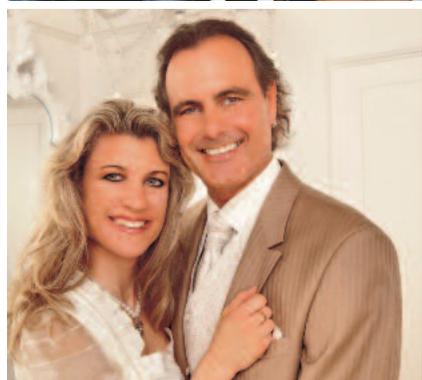
Musikalischer Ausklang mit Interbrunch und Festzelt auf dem Harder Kulm

09.00 – 16.00 Uhr: Jodlerklub Giswil, Trachtengruppe Waldlüt vo Einsidle, Kapelle Oberalp u.v.m.

Täglich Sport, Spiel, Handwerk, Jägerstand und Gäste Japan

Infos: www.interfolk.ch, Telefon 033 821 21 15

Tickets: www.beo-tickets.ch



KULTUR

GALERIE KUNSTSAMMLUNG
UNTERSEEN

Kunstaussstellung

23. Oktober bis 14. November 2010

Vernissage

Samstag, 23. Oktober 2010, 17.00 Uhr

Begrüssung und Interview mit den Künstlerinnen:
Sue Testi, Präsidentin KSU

Musik: Trio Wendelsee, Interlaken

Öffnungszeiten

Donnerstag bis Samstag

15 bis 18 Uhr

Sonntag

11 bis 16 Uhr

Die Künstlerinnen sind an der Vernissage und am Sonntag, 31. Oktober anwesend, Marianne Galli und Gabriele Stähli zusätzlich am Samstag, 6. November 2010.

Die Galerie Kunstsammlung ist rollstuhlgängig.

Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU
Dachstock Stadthaus, 3800 Unterseen
Tel. 033 822 08 74 / 033 822 16 09 (Galerie)



Marianne Galli, Unterseen
Abstrakte Malerei



Valérie Jenni, Aeschi
Assemblagen, Collagen



Gabriele Stähli, Matten: Steinskulpturen

Medienpartner:





Bruchstabiles Tritan Kristallglas von Zwiesel

Nummer	Bezeichnung	VP	Hit-Preis
100082	VINA WEINKELCH 1 / 504ML / Ø 88 / H 227MM	7.74	5.10
100080	VINA WEINKELCH 0 / 404ML / Ø 82 / H 217MM	7.74	5.10
100085	VINA WEINKELCH 2 / 279ML / Ø 73 / H 203MM	7.47	4.70
100087	VINA SEKTKELCH 7 / 227ML / Ø 70 / H 225MM	7.74	5.40

Einladung zur Sonderausstellung «Engel im Wandel der Zeit»

Vernissage

Samstag, 9. Oktober 2010, 16.00 Uhr

Begrüssung

Martin Stähli, Präsident Stiftungsrat

Musikalische Umrahmung

Helen Fuchs und Elsbeth Sprunger, Flöte
Luzia Käslin, Harfe

Apéro und Gespräche mit den ausstellenden
Bildhauer/innen

Ausstellungsdauer

9. Oktober 2010 bis Ende April 2011

Öffnungszeiten

Oktober: Di–Sa, 9.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr
Dezember: Di–Sa, 13.30–17.30 Uhr
November und Januar geschlossen
Februar bis April: Di–Sa, 13.30–17.30 Uhr

Gruppenführungen auf Voranmeldung
(auch ausserhalb der regulären Öffnungszeiten)

Schweizer Holzbildhauerei Museum
Hauptstrasse 111, 3855 Brienz
Tel. 033 952 13 17
www.museum-holzbildhauerei.ch

Die Engel sind für viele Menschen die Verbindung zwischen einer spirituellen Energie und dem körperlichen Dasein auf dieser Welt. Sie erscheinen nie direkt, hinterlassen aber doch die Gewissheit, dass sie hier sind. Doch wie sehen sie heutzutage aus? Das Museum hat in einer schweizerischen Ausschreibung an Holzbildhauende um eine Antwort gebeten und neunzehn Bildhauerinnen und Bildhauer haben darauf geantwortet. Die Ausstellung zeigt mit über 25 Objekten wie die Kunstschaffenden auf diese besondere Beziehung eingehen, die etwas abseits des weihnachtlichen Mainstreams liegt.

Holzbildhauerinnen und Holzbildhauer, die ihre Werke an der Sonderausstellung präsentieren:

Ammon Livia, 3647 Reutigen, Annen Bernhard, 6415 Arth, Bantli Sonja, 5636 Benzenschwil, Bissig Peter, 6461 Isenthal, Blöchlinger Rolf, 3855 Brienz, Burch Heidi, 6078 Lungern, Dräyer Philipp, 3855 Schwanden, Fischer Ruth, 3855 Brienz, Flück Markus, 3855 Brienz, Hollenstein Dominik, 9014 St. Gallen, Odermatt Reto, 6073 Flüeli-Ranft, Otter Alexandra, 3855 Brienz, Räss Roman, 3855 Brienz, Samet Vanessa, 3855 Brienz, Scheuber Christoph, 6064 Kerns, Schild Hanspeter, 3855 Schwanden, Schule für Holzbildhauerei, 3855 Brienz, Utz Theresia, 3855 Schwanden, Huggler-Wyss AG, 3855 Brienz

Die Ausstellung wird unterstützt von:

Implementus Treuhand GmbH, Brienz
Flück Haustechnik AG, Brienz
Büro Kuhn, Brienz

«Einigen –

Der schönste Punkt der Welt» von Arthur Maibach

Mit dieser Hommage an Einigen soll einem Dorf, welches der Schriftsteller Hans Müller «Der schönste Punkt der Welt» nannte, ein «Denkmal» gesetzt werden. Einigen, die kleine Bäuert am Thunersee, ist lebendige Geschichte. Die 3500 Jahre alten Gräber, die über 1000-jährige Kirche und die Strättlinger Chronik, welche unserem Ort die schönsten Sagen schenkte. Der Kanderdurchstich, die Allmenden und der Aufbau des Schulwesens bilden einen Teil dieser Arbeit. Aber auch vier grosse Persönlichkeiten, welche Einigen als ihren Wohnsitz wählten, werden mit einer Kurzbiografie gewürdigt. Möge es gelingen, die Schönheiten von Einigen zu erkennen und Sorge zu tragen zu Mensch, Tier, Boden und Luft, damit es bleiben kann, was es ist: Der schönste Punkt der Welt.

Autor: Arthur Maibach

Fr. 29.–

©2010, 16,5 x 23 cm, 104 Seiten
30 zum Teil farbige Aufnahmen, deutsch
ISBN-Nr. 978-3-909532-72-8



Erscheint am 21. Oktober 2010



WEBER AG VERLAG, GWATTSTRASSE 125, CH-3645 THUN/GWATT

Bestellung

Ich profitiere gerne von Ihrem Angebot. Bitte senden Sie mir:

_____ Ex. «Einigen – der schönste Punkte der Welt» zum Preis von Fr. 29.– inkl. MWSt. Wir liefern portofrei.

Name	Vorname
Adresse	PLZ/Ort
Datum	Unterschrift

Bestelltalon bitte einsenden oder faxen an:

Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56, www.weberverlag.ch

Einladung zur Buchvernissage

Donnerstag, 21. Oktober 2010, um 18.30 Uhr

CreaBeton (Kander-Kies)

«Einigen –

Der schönste Punkt der Welt» von Arthur Maibach

Diese Einladung ist an alle Bewohnerinnen und Bewohner von Einigen und der Einwohnergemeinde Spiez gerichtet. Zudem an alle Heimweh-Einiger, Freunde und Gäste.

«Nur Worte können Schönes in der ganzen Vielfalt erfassen.»

Die Idee zu diesem Buch erwachte, als ich an der Biografie des Hans Müller Einigen arbeitete. Er nannte Wien die schönste Stadt Europas, Einigen aber den schönsten Punkt der Welt.

Auf hundert Seiten versuche ich die Geschichte und die Besonderheiten dieses Dorfes mit Worten zu «malen». Da, wo der Pinselstrich des Wortes nicht ausreicht, wird ein Bild hinzugefügt.

Die Schwerpunkte bilden die 3500 Jahre alten Gräber, die Kirche und die Strättlinger Chronik. Der Kanderdurchstich, die Allmenden und der Beginn des Schulwesens. Aber auch vier grosse Persönlichkeiten werden mit einer Kurzbiografie gewürdigt.

Möge dieses Buch dazu beitragen, dass wir die Einzigartigkeit von Einigen erkennen, damit es bleiben kann, was es ist: Der schönste Punkt der Welt.



Arthur Maibach, geb. 1953, lebt in Einigen und arbeitet in Spiez (Art-Uhr, Uhrenatelier). Gründer und Betreuer des kleinen Dorfarchivs. Verfasser von Aufsätzen in Zeitschriften und Büchern. Autor der Hans Müller Einigen Biografie «Ein Schriftsteller zwischen Wien, Hollywood und Einigen».

musical Riedweg65

mach dir es bild

Das Haus am Riedweg65 könnte bunter nicht sein. Der junge Sportstudent, die enttäuschte polnische Frau und der etwas verbitterte Abwart sind nur einige der Bewohner...

Das Musical „Riedweg65“ erzählt die Geschichte einer Wohngemeinschaft und nach welchen Massstäben die Gesellschaft sie beurteilt. Kommen Sie vorbei und machen Sie sich selbst ein Bild davon!

www.riedweg65.ch

22. Oktober 2010
Lötschbergsaal
Spiez 20:00 Uhr

Eintritt frei - Kollekte

EC'10: Wir sind eine Gruppe junger Christen, die von der Aktualität der Bibel überzeugt sind.

Das EC'10 freut sich auf Ihren Besuch!

VERSCHIEDENES

krankenheim spiez

Zeit haben für ältere Menschen – ein wertvolles Geschenk!

Das Krankenhaus Spiez bietet seit 2002 älteren Menschen seniorengerechten Wohnraum. In insgesamt 60 Alterswohnungen leben rund 70 Personen. Für die Unterstützung dieser Menschen mit Lebenserfahrung suchen wir

Freiwillige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Sie leisten mit unterschiedlichen Tätigkeiten und Hilfeleistungen einen wertvollen Beitrag zur Bewältigung des täglichen Lebens der betagten Mieter; je nach Ihren Begabungen, Interessen und zeitlicher Verfügbarkeit. Konkret suchen wir nach:

- Chauffeuren für Fahrten mit Mietern (Arzt, Coiffeur etc.)
- Begleitpersonen für Spaziergänge und/oder zum Einkaufen
- «Chumm mir z'Hilf» für verschiedenste Anliegen wie vorlesen, plaudern, spielen, musizieren, putzen, kochen, reparieren etc.

Gerne erteilen wir Ihnen weitere Auskünfte zu diesem spannenden Sozialeinsatz. Bitte rufen Sie uns zu den Bürozeiten an! Telefon 033 655 40 40



Auf Ihr Interesse freuen sich:

- Ruth Gysel, Leiterin Seniorenwohnen
- Susanna Voramwald, Koordinatorin Freiwilligenarbeit

Krankenhaus Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
www.krankenhaus-spiez.ch

Vorankündigung

Sonntag, 7. November 2010

Öffentlicher Brunch

Bitte beachten Sie das SpiezInfo November 2010.



Wir verkaufen



Iseltwald 117671008-68

Wohnhaus mit 2 Wohnungen

3 Scheunen + Metzgerei/Kühlraum, Alp mit ca. 40'000 m3 Land + Wald, See- und Bergsicht. Nur mit Tierhaltung möglich.

CHF 629'000 / Heinz Lehmann 079 335 97 76



Thun – Dürrenast 119041003-9

Sonnig, komfortabel + zentrumsnah

4½-Zi.-Whg. mit grossem Balkon. Diverse Extra's wie Sauna, Lift, eigene Waschküche u.v.m. Bastelraum à CHF 10'000 und 2 EHP à CHF 30'000 können dazugekauft werden.

CHF 795'000 / Esther Kratzer 079 414 68 78



Einigen 119041002-22

Einfamilienhaus mit Einlieger-Whg.

Kleiner Garten, Garage und zwei Autoabstellplätze. Ausbaumöglichkeiten vorhanden. Nähe Öffentlichen Verkehrsmitteln.

CHF 390'000 / Alfred Jaun 079 464 63 62



Frutigen 119121004-27

4½-Zi.-Wohnung an ruhiger Lage

Ca. 100 m2 im 1. OG mit Balkon und Cheminée. Zwei Einstellhallenplätze werden zu je CHF 20'000 dazu verkauft.

CHF 280'000 / Ueli Kratzer 079 414 68 68

Wir suchen Immobilien (EFH, MFH, Wohnungen)



RE/MAX Spiez
Bahnhofstrasse 21A www.remax.ch/spiez
3700 Spiez info-spiez@remax.ch

Winterbörse 2010

für Sportartikel, Kleider und Spielsachen
am Mittwoch, 20. Oktober 2010 im Lötschbergsaal Spiez



Annahme: 08.30 – 11.00 Uhr
Verkauf: 13.30 – 16.30 Uhr
Abrechnung: 17.30 – 18.00 Uhr

Vom erzielten Erlös werden ca. 80% ausbezahlt. Nicht verkaufte Artikel werden zurückgegeben. Nicht abgeholte Artikel verfallen zugunsten unserer Brockenstube.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

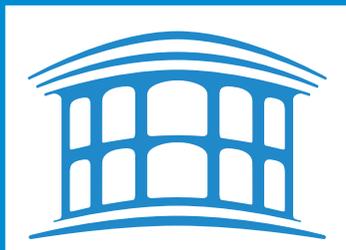
Zum Weiterverkauf nehmen wir maximal 25 folgende Gegenstände entgegen:

Tadellos saubere und gut erhaltene Winter- und Sportbekleidung, Skis (nur Carving!), Skistöcke und -schuhe, Langlaufartikel, Schlittschuhe, Schlitten, Snowboards, etc.

Immer gefragt sind Rollerblades, Velos und Trottinettes sowie gut erhaltene Spielsachen.

Gemeinnütziger Frauenverein Spiez
Team Winterbörse

Wir verkaufen Ihre Liegenschaft



VILLA CASA IMMOBILIEN

für mehr Lebensqualität !

- Verkauf von Immobilien
- Immobilienbewertung
- Renovations - Coaching

Tel. 033 655 03 03

www.villa-casa.ch

VERSCHIEDENES

claro
FAIR TRADE

Pura Vida – Lebensfreude Lateinamerikas



Kulturgut Quinoa – das «Gold der Inka»

Quinoa ist eine der ältesten Kulturpflanzen der Menschheit und seit eh und je eines der wichtigsten Grundnahrungsmittel in den Anden, da Quinoa bis in einer Höhe von 4000 Metern über dem Meer gedeiht. Bereits die Inka schrieben dem Korn magische Kräfte zu, darum wird Quinoa unter anderem auch als «Gold der Inka» bezeichnet. Lange hatte dieses Nahrungsmittel wenig Stellenwert in Bolivien; durch die steigende Nachfrage im Fairen Handel wächst die Wertschätzung von Quinoa allerdings stetig. Es werden vermehrt verschiedene Quinoasorten angebaut, die fast in Vergessenheit geraten sind wie die nussig rote Quinoa und die knackig schwarze Quinoa.

Trend-Nahrungsmittel Quinoa – nährstoffreiches Wunderkorn

Auch in unseren Breitengraden erfreut sich das Wunderkorn wachsender Beliebtheit: Reich an hochwertigem Eiweiss, Mineralstoffen, Vitaminen und an lebenswichtigen Aminosäuren ist Quinoa eines der ausgewogensten Nahrungsmittel über-

haupt. Für Zöliakie-Allergiker sind die glutenfreien Körner ein vollwertiger Getreideersatz. Auch in die Gourmetküche haben es die knackigen Körner mit leicht nussigem Geschmack bereits geschafft. Die besten Bedingungen also, um zum neuen Trend-Nahrungsmittel aufzusteigen.

Internationales Jahr der Biodiversität

Die Generalversammlung der UNO hat 2010 als Internationales Jahr der Biodiversität ernannt. Biodiversität ist die Vielfalt des Lebens, d.h. die Vielfalt der Lebensräume, der Arten und der Gene. Eines der unterzeichneten Abkommen des Weltgipfels der Vereinten Nationen in Rio (1992) war die Konvention über die biologische Vielfalt. Die Hauptziele der Konvention sind unter anderem, die Biodiversität zu erhalten und die Nutzung der Biodiversität nachhaltig zu gestalten.

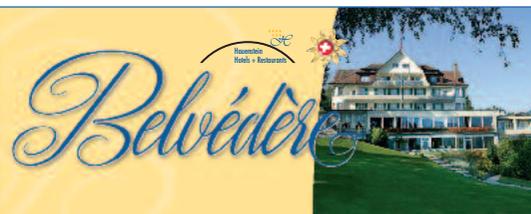
Quinoa ist erhältlich im claro Laden Spiez

Oberlandstrasse 27, 3700 Spiez, Tel. 033 654 78 20

Öffnungszeiten: Mo 14–18.30,

Di–Fr 9–12, 14–18.30, Sa 8–16 Uhr





STRANDHOTEL & RESTAURANT, CH-3700 Spiez
 Telefon 033 655 66 66, Fax 033 654 66 33
 info@belvedere-spiez.ch, www.belvedere-spiez.ch

Wild auf Wild

Die Herbstzeit – eine Zeit um mit Freunden das ausklingende Jahr Revue zu passieren und bei wunderbarer Kulinarik zu schmelzen. Vom klassischen Rehrücken bis zur Fasanbrust geniessen Sie die ganze Auswahl der reichhaltigen Herbstküche. Lassen Sie sich verführen bei der grossen Auswahl an Wildspezialitäten.

Herbstball – das Ballvergnügen

Samstag, 30. Oktober 2010

Das einmalige Erlebnis zu zweit oder mit Freunden. Lassen Sie das Tanzbein schwingen und geniessen Sie bei Live Musik des Duo Sound Set die einmalige Ambiente des Diner dansant.

Reservieren Sie noch heute Ihren Platz. Zum Preis von CHF 125.00 pro Person inklusive Aperitif, 4-Gang-Schlemmer-Menü und Musik.

Whisky-Bar «Belvédère»

Gemütliche Stunden, ein Treffen mit Freunden oder einfach so. Die öffentliche Belvédère Whisky Bar bieten allen ein schönes Ambiente. Geniessen Sie unsere grosse Auswahl an Flaschenweine im Offenausschank, lassen Sie sich beraten für ein Mixgetränk oder tauchen Sie ein in die Wissenschaft des Whiskies – einzigartig in der Region.

Wellness-Abonnemente

Gönnen Sie sich und Ihrem Körper ein bisschen Entspannung. Mit unseren Wellness-Abonnementen können Sie sich verwöhnen lassen – bitte erkundigen Sie sich nach den verschiedenen Möglichkeiten. Kommen Sie doch zu einem Schnuppereintritt ungezwungen vorbei!

Ihre Gastgeber
 Markus Schneider & Mitarbeiter



Schweizer Küche neu erleben

Hohmadpark
 Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
 Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
 info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

Sonntags-Brunch

Einmal im Monat

3. Oktober mit Unterhaltung, 7. November, 5. Dezember «Chlouse Brunch»
 Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein schönes «Burebüffet zum Z`mörgele»
 Brotauswahl, Anke, Seftiger Konfitüre, Käse aus der Region, Früchte, Eierspeisen, Rösti, Rauchfisch, Hamme und ein bodenständiges Dessertbüffet
CHF 29.00 pro Person

Ab dem 23. September 2010 starten wir mit der Wald- und Wildkarte.

Fondue-Plausch

Von Oktober 2010 bis April 2011
 Jeden Donnerstagabend ab 18.00 bis 21.00 Uhr servieren wir Ihnen
 Trockenfleisch zum Auftakt, Fondue mit Brot und G`schwelligi sowie Essiggemüse und Früchte.
Reservation erwünscht

Tatarenhut-Hit

Von Oktober 2010 bis April 2011
 Jeden Freitagabend ab 18.00 bis 21.00 Uhr servieren wir Ihnen
 Salat in der Schüssel serviert, Tatarenhut mit Schnitzfleisch (Schwein, Rind, Geflügel, Pferd) 4 verschiedene Saucen, Reis und G`schwelligi sowie Essiggemüse und Früchte
 1 Kugel Sorbet
Reservation erwünscht

Kuchenbüffet

Von Oktober 2010 bis April 2011
 Jeden Mittwoch und Sonntagnachmittag ab 14.30 bis 17.00 Uhr servieren wir Ihnen ein köstliches Kuchenbüffet mit Fruchtkuchen, Cake, Nussgipfel und belegten Brötchen.

VERSCHIEDENES



SOZIALE DIENSTE – ALTERSKOMMISSION

Im Alltag sicher unterwegs

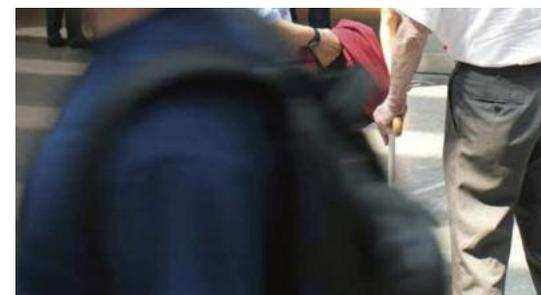
Mobilitätskurse «mobil sein & bleiben»

- Haben Sie Mühe bei der Bedienung von Billettautomaten?
- Orientierungsschwierigkeiten in Bahnhöfen?
- Kennen Sie die neuen Vorschriften im Strassenverkehr?

Im unentgeltlichen Mobilitätskurs «mobil sein & bleiben» werden die Grundlagen vermittelt um sicher, gesund und gut informiert unterwegs zu sein. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Ihr persönlicher Nutzen dieses international anerkannten Kursangebotes:

- Sicher unterwegs sein als Zufussgehende und ÖV benutzende Person
- Selbstständig und unabhängig mobil bleiben
- Vertraut werden mit der Nutzung der verschiedenen Mobilitätsformen
- Beim alltäglichen Unterwegessein etwas für die Gesundheit tun



Anmeldung bis am 19. Oktober 2010 an:
 Rundum mobil GmbH, Büro für Mobilität
 Schulhausstrasse 2, 3600 Thun
 Telefon 033 334 00 24
 info@rundum-mobil.ch
 www.mobilsein-mobilbleiben.ch

Datum:
 Donnerstag, 21. Oktober 2010

Kursdauer:
 14.00 bis 17.00 Uhr

Treffpunkt:
 Bahnhof Spiez, BLS Reisezentrum

Kosten:
 Für Teilnehmende kostenlos

Es laden herzlich ein:
 Alterskommission Spiez,
 Soziale Dienste, Gemeinde Spiez

Partner:
 Rundum mobil, BLS, Helsana,
 Fonds für Verkehrssicherheit, PostAuto, Police Bern,
 Kanton Bern

INTERfolk

JUNGFRAU

Festival der Folklore • Festival du folklore • Festival del folclore • Festival da la folclora

Das Festival der Folklore
vom 7. bis 10. Oktober 2010
in der Jungfrau Region

Donnerstag, 7. Oktober 2010

Abendprogramm Formationen für Stubete

20.00 **Adler Spitzbueben**
Hotel-Restaurant Glacier, Grindelwald
Tel. 033 853 10 04

Trio Zbinden-Steuri
Restaurant Laterne, Interlaken
Tel. 033 822 11 41

Willi's Wyber Kapelle
Seehotel Terrasse, Bönigen
Tel. 033 827 07 70

Eintritt frei. Reservation erwünscht.



Willi's Wyber Kapelle



Adler Spitzbueben



Trio Zbinden-Steuri

www.interfolk.ch

Medienpartner:

RAIFFEISEN

sbrinz
INNERSCHWEIZ

coop

interlaken
Schweiz - Switzerland - Suisse

RUGENBRÄU
DER BIERGENESS ALS DEM BERNER OBERLAND

Kirchholzer
SONS OF DRAGON

Blick

DRS Musikwelle
BERNER OBERLÄNDER

VERSCHIEDENES

SPIEZ
GEMEINDE

SOZIALE DIENSTE – ALTERSKOMMISSION

Mach mit – sei fit!

Die Alterskommission hat Trainings- und Kursangebote, die speziell Senioren und Seniorinnen ansprechen, zusammengetragen.

Sprachkurse für Senioren

Ab diesem Herbst bietet die Volkshochschule Spiez-Niedersimmental Sprachkurse an, die tagsüber stattfinden.



Französisch Konversation:

ab Mittwoch, 20. Oktober 2010, 16.00 – 17.30 Uhr

Englisch für Anfänger:

ab Mittwoch, 27. Oktober 2010, 9.00 – 10.30 Uhr

Weitere Infos und Anmeldung:

www.vhsn.ch oder Tel. 033 654 94 44

Bewegung für Senioren

Verschiedene Vereine und Institutionen bieten Bewegungsmöglichkeiten für Seniorinnen und Senioren an:



Damenturnverein Spiez. Kontakt Anita Meyer, Tel. 033 650 18 18. Drei Trainingsgruppen für verschiedene Alterskategorien am Donnerstagabend

Nordic WalkingTreff in Faulensee. Kontakt Theres Wüthrich, Tel. 033 654 06 60, Dienstag und Donnerstag, 09.00 Uhr, Treffpunkt Parkplatz Tenne

Männerturnverein Spiez. Kontakt Fritz Neukomm, Tel. 033 654 52 45. Zwei Trainingsgruppen für verschiedene Alterskategorien am Donnerstagabend

Selbstverteidigung – Judo- und Ju-Jitsu-Club Spiez. Kontakt Fritz Glücki, Tel. 033 654 69 10. Kurse auf Anfrage

Pro Senectute Berner Oberland.

Kontakt Tel. 033 654 67 12. «In Bewegung bleiben» mit Musik, Singen, Atemtechnik, Gedächtnistraining, Dienstag, 14.30–15.30 Uhr, Turnhalle Krankenhaus, Spiez

Vitaswiss. Kontakt Tel. 033 654 37 86

Alterswanderungen der Ref. Kirche Spiez.

Kontakt Gertrud Schär, Tel. 033 654 44 51

SiB Senioren in Bewegung, Krankenhaus Spiez.

Kontakt Tel. 033 655 40 40. Montag und Mittwoch, 9.00–11.00 Uhr, Donnerstag, 8.00–11.00 Uhr. Individuelles Trainingsprogramm, professionelle Betreuung, Physiotherapie, med. Aufbautraining

Petanque (Boule). Kontakt Heinz von Allmen, Tel. 033 654 63 70. März bis Mitte November, Mittwoch, 16.00 Uhr bei der Kirche in Spiez. Ob Frau oder Mann, mit oder ohne Vorkenntnisse, es sind alle zum Mitspielen freundlich eingeladen. Kugeln stehen zur Verfügung.

Weitere Bewegungsangebote bitte melden: l.bamert@spiez.ch oder Telefon 033 654 76 03



LUAG
LUGINBÜHL A.G.
SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG | Aeschistrasse 8 | 3704 Krattigen BE
Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53
www.luag.ch | info@luag.ch

...mehrinküchen



Im Oktober aktuell

Henzelmann's Baumpflege AG

Industriestrasse, 3700 Spiez
www.henzelmann.ch
info@henzelmann.ch
033 654 61 31



Henzelmann Beat empfiehlt: Holzschnitzel, Finnenkerzen, Brennholz ab Holzhalle, Baumpflege



André Iseli
Stein- & Bildhauerwerkstatt

Mühlegasse 8
3752 Wimmis
Tel. 033 654 37 32
Fax 033 534 40 71
www.iseli-steinmetz.ch
info@iseli-steinmetz.ch

Grabmalarbeiten / Natursteinarbeiten / Fassadenrenovationen



Fachmann mit Herz
seit 25 Jahren

Thomas Rubin • Bestattungsdienst
Seestrasse 34 • 3700 Spiez • 033 654 40 50
www.thomasrubin.ch

GESUNDHEIT

SGQT
Schweizerische Gesellschaft für Qigong und Taijiquan



Qigong

Bewegung in Harmonie – Zeit für Raum

Qigong und Meditations-Übungen machen Ihre Pausen zu einer Zeit, in der die Gedanken zur Ruhe kommen und der Körper aufgetankt wird.

Montag 04. Okt. – 11. Dez. 2010
Dienstag 15. Feb. – 05. April 2011

18.00 – 19.00 / 19.15 – 20.15 Uhr

Jürg Champoud
Dipl. Qigong-Lehrer
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 079 26 26 075, www.yimotion.ch

wohlfühlen

Massage Chappeli

RUND-UM Wohlfühlen

Ihre Massagepraxis spezialisiert auf Behandlungen während und nach der Schwangerschaft.

Krankenkassenanerkant

Massage Chappeli | Nathalie Studer-Boegli
Medizinische Massagen
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch



START IN DEN WINTER

ab 11. Oktober 2010
 Beginn der Saison und Vermietung
 Skis und Snowboards für Kinder und Jugendliche

- Ski- und Snowboardservice
- grosse Auswahl an Skis, Skischuhen und Snowboards





Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
 Beratung • Verkauf • Vermietung • Service
 3752 Wimmis • Telefon 033 657 16 93

DER GUTE ORT FÜR SKI UND BOARD



in 25 Minuten in Ihrem Theater in Visp
 www.lapostevisp.ch LA POSTE KULTUR- UND KONGRESSZENTRUM VISP Tel. 027 948 33 11

Durch die Zeiten - Slawische Tänze
 Tanztheater, Sorbisches National-Ensemble, Bautzen
 23. Oktober 2010
 19.30 Uhr



Die Schöne und das Biest
 Musical, Times Square Productions, New York
 29. Oktober 2010
 19.30 Uhr



Vorträge über den Beckenboden

Probleme mit der Prostata? Eine Frage der Zeit!
 Donnerstag, 25. November 2010, 16–17.15 Uhr
 In der zweiten Lebenshälfte entwickeln 80–90% der Männer eine gutartige Vergrösserung der Prostata mit Beschwerden beim Wasserlösen. Vermehrter Harndrang, abgeschwächter Harnstrahl, nächtliches Wasserlösen sind nur einige Symptome aus dem Klagelied der älter werdenden Männer. Der Prostatakrebs, die häufigste Krebserkrankung beim alternenden Mann, kann sich völlig symptomlos entwickeln. Dr. med. Hanspeter Böss, Facharzt für Urologie und Jacqueline de Jong, Physiotherapeutin, informieren über die Möglichkeiten der Vorsorge, erläutern die Abklärungen bei Beschwerden und zeigen die therapeutischen Möglichkeiten auf.

Herr Dr. med. Hanspeter Böss
 Facharzt für Urologie, Urozentrum Beo Spiez

Frau Jacqueline de Jong
 Pt MSc, Physio Artos Interlaken/Spiez

Blasenschwäche – muss ich damit leben?
 Donnerstag, 28. Oktober 2010, 16–17.15 Uhr
 Lange Zeit war die Harninkontinenz ein Tabuthema. Verständlich, geht es dabei um ein sehr persönliches und intimes Problem. Urinverlust ist aber kein peinliches Schicksal, sondern eine Erkrankung, die in jedem Alter erfolgreich behandelt werden kann. Dr. med. Matthias Streich und Frau Jacqueline de Jong, Physiotherapeutin, erklären die verschiedenen Formen der Inkontinenz, die Funktionen des Beckenbodens und deren Behandlungsmöglichkeiten.

Herr Dr. med. Matthias Streich
 Chefarzt Gynäkologie, FMI Spital Interlaken

Frau Jacqueline de Jong
 Pt MSc, Physio Artos Interlaken/Spiez

Ort: Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken
 Kosten: Fr. 15.–
 Anmeldung: Pro Senectute Berner Oberland
 Strandbadstrasse 3, Postfach 422, Interlaken
 Telefon 033 826 52 52

Ich melde mich für folgende Kurse an: _____ #

- Senden Sie mir das Kurs- und Veranstaltungsprogramm 2. Halbjahr 2010
- Senden Sie mir das Informationsblatt Computera Interlaken 2. Halbjahr 2010

Name, Vorname: _____ Geburtsdatum: _____
 Adresse: _____ PLZ, Ort: _____
 Telefon: _____ E-Mail: _____
 Ort, Datum: _____ Unterschrift: _____

Einsenden an: Pro Senectute Berner Oberland, Strandbadstrasse 3, Postfach 422, 3800 Interlaken
 Telefon 033 826 52 52, Fax 033 826 52 53, interlaken@be.pro-senectute.ch



**Brillen und Kontaktlinsen
für verführerische Augenblicke.**

**STREIT
OPTIK**
gut aussehen!

Kronenplatz · 3700 Spiez
Tel. 033 654 21 25 · Fax 033 654 61 63
info@streit-optik.ch · www.streit-optik.ch

Volg

Spiezwiler

Kürbis-Märit



Samschtig, 9. Oktober 2010

08.00 – 17.00 Uhr durchgehend

Mier lade Euch ganz härzlech zu üsem Chürbismärit vorem Volg Lade in Spiezwiler i u verwöhne Euch gärn mit feine Sache.

- **grossi Uswahl a Spiis- u Zierchürbis**
- **Chürbissuppe mit Wurscht u Brot**
- **Gratis Kaffee, Ballön für d'Chind**
- **Feini Sache vom Beck u.v.m...**

Chömet u gniesset, mier si gärn für Öich da!

ds Volg Team Spiezwiler
u d'Familie Nussbaum mit Hälfestaff

MUSIK



That's amore!

Gesucht: Frauen-Stimmen

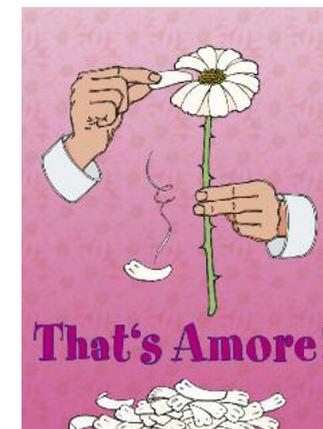
In der Nacht ist der Mensch nicht gern alleine oder are you gern lonesome tonight? Wer wünscht sich nicht mit Elvis: Love me tender? Manch eine looks like an angel und gibt alles hin für eine Nacht voller Seligkeit. Aber auch wenn man von Kopf bis Fuss auf Liebe eingestellt ist kann es mal schiefgehen. Dann singen wir mit Joe Dassin: Ça va pas changer le monde! Schliesslich, meint Dean Martin, liebt ev'rybody somebody sometimes, because:

That's amore!

In bester minnesängerischer Tradition will der Männerchor Spiez unter der Leitung von Peter Stoll im Mai 2011 in Liebesliedern schwelgen. Melodien von Marika Röck, Johannes Heesters, Elvis Presley, Dean Martin und Joe Dassin sollen Frühlingsgefühle wecken und Herzen zum Schmelzen bringen.

Gesucht: Frauen-Stimmen

Bekanntlich braucht es in der Liebe immer zwei. Deshalb sucht der MCS weibliche Stimmen, die wissen, was Liebe ist und sie gerne besingen! Für dieses Konzert sind auch zusätzliche Männerstimmen herzlich willkommen.



Probe-Daten

Probe-Ort: Kirchgemeindehaus Spiez
Zeiten: Montag, 18.30–20.00 (Frauen),
20.15–22.00 (Männer)
in 3–4 Blöcken à 2–3 Proben
von November–Mai
(genauere Daten auf dem
Anmeldeblatt)

Konzerte: Lötschbergsaal Spiez
Freitag, 20. Mai 2011, 20.00 Uhr
Sonntag, 22. Mai 2011, 11.00 Uhr
(MatinéeKonzert)

Anmeldung: Anmeldeformular bestellen bei
Männerchor Spiez
Fritz Meyer, Sekretär MCS
Oberlandstrasse 86, 3700 Spiez
Tel. 033 654 80 34
meyerspiez@hispeed.ch

med. massagepraxis natalie kühne

- Med. Massage ◦
- Akupunkturmassage (nach Radloff) ◦
- Lymphdrainage ◦
- Wirbelsäulentherapie (nach Dorn) ◦
- Fussreflexzonenmassage ◦
- LaStone - Therapie ◦
(Krankenkassen anerkannt)



„Bei mir sind Sie
in guten Händen“



Oberlandstrasse 61
3700 Spiez

Tel ◦ 079 781 95 75
Web ◦ www.rueckenschmerzenadieu.ch
E-Mail ◦ natik@gmx.ch

ERZIEHUNG



TAGESELTERNVERMITTLUNG SPIEZ UND UMGEBUNG

Infostand Donnerstag, 28. Oktober 2010

Die Tageselternvermittlung Spiez hat am Donnerstag 28. Oktober 2010 von 09.00 bis 16.00 Uhr einen Informationsstand bei der Migros Spiez (Terminus Gebäude).

- Wir stellen unsere Tätigkeit vor.
- Wir stehen für Fragen rundum zur Tagesfamilienbetreuung zur Verfügung.
- Wir haben Infomaterial für abgebende Eltern und Tageseltern.
- Wir verteilen Give-Aways an unsere Besucher.

Mit dem Infostand beteiligen wir uns am nationalen Aktionstag mit dem Motto «Tagesfamilien betreiben mit Herz» und machen so auf uns und die wertvolle Arbeit von Tagesfamilien aufmerksam.

10 gute Gründe, die für eine Betreuung in Tagesfamilien sprechen.

Ihr Kind wird

- ... persönlich und familiennah betreut und fühlt sich wohl und geborgen
- ... individuell gefördert und hat nur eine Bezugsperson
- ... im Spiel mit anderen Kindern seinen sozialen Kompetenzen gestärkt
- ... zeitlich flexibel betreut

Tagesfamilienorganisationen

- ... suchen und vermitteln geeignete Betreuungsplätze
- ... begleiten und beraten Tageseltern und Eltern
- ... stellen Tageseltern an und versichern sie
- ... bilden Tageseltern aus
- ... regeln Abmachungen mit Eltern und Tageseltern vertraglich
- ... kümmern sich um die Abrechnungen und sorgen für das Inkasso

Unser Kontakt:

Frau Karin Gygax, Telefon 033 654 83 84 oder an unsere Geschäftsstelle 079 502 06 22
Tageselternvermittlung Spiez und Umgebung
www.familienforumspiez.ch



Wählen Sie einen neuen Weg: Werden Sie Raiffeisen-Kunde

Wählen auch Sie eine faire, verlässliche Bank. Als lokal verankerter Finanzpartner verstehen wir Ihre Bedürfnisse, sprechen Ihre Sprache und stehen zu unserem Wort. Diese nachhaltige Geschäftspolitik ist unser Erfolgsrezept.
www.raiffeisen.ch

Raiffeisenbank Thunersee-Süd
Spiez Leissigen Krattigen
033 655 88 88

RAIFFEISEN



Stressless
THE INNOVATORS OF COMFORT™

Wohnapéro
Samstag/Sonntag
30./31. Oktober
10 – 17 Uhr

Möbel Brügger

Thunstrasse 23
3700 Spiez
Tel. 033 654 13 64
www.moebel-bruegger.ch

Unsere Gäste:






ohne Führerschein

schnell

unabhängig

komfortabel

stabil

mobil

sicher



Unsere Scooter bringen Sie sicher und ohne Führerschein ans Ziel!

RS-Hilfsmittel Heimberg
033 438 33 33

Sanitätshaus • Krankenmobilen • Gesundheitsprodukte
Verkauf • Beratung • Vermietung • Service • www.rsgmbh.ch
RS-Hilfsmittel • Bernstrasse 292 • 3627 Heimberg • info@rsgmbh.ch



Kurs: Das Netzwerk des Lernens aus neurophysiologischer Sicht

Spüren – Bewegen – Lernen

- Möchten Sie als Eltern mehr wissen über aktuelle Erkenntnisse der kindlichen Entwicklung, sein Umfeld sowie der Neuroplastizität des Gehirns?
- Möchten Sie wissen, wieso aus dem Spüren – Bewegen, Lernen wird?
- Begleiten Sie Babys, Kinder oder Jugendliche, die unruhig, unkonzentriert und übermässig fordernd sind und so das Zusammenleben eine ständige Herausforderung wird?
- Fühlen Sie sich bei Hausaufgaben mit Ihren Kindern überfordert oder stossen Sie an Ihre pädagogischen Grenzen?
- Was benötigt ein Kind, damit es mühelos Lesen, Schreiben und Rechnen kann?
- Welches sind Voraussetzungen für die Bewältigung komplexer schulischer und sozialer Anforderungen?
- Welche möglichen Ursachen liegen hinter Lern-, Verhaltens-, Bewegungs- und Wahrnehmungsproblemen?

Ziel

Stärkung und Begleitung im alltäglichen Zusammenleben im Umgang mit Kindern und Jugendlichen.

Referentinnen

Marianne Oesch

Weiterbildung am Zentrum für Entwicklungsförderung in sensorischer Integration (SI), Weiterbildung in neurophysiologischer Entwicklungsförderung NDT/INPP

Jacqueline Schori-Heiniger

Emotionelle Erste Hilfe: Bindungsförderung, Krisenintervention und Baby-Eltern-Therapie sowie Kurse

Kursdaten

28. Oktober / 4. November / 11. November / 18. November 2010

4 x 2 Std. jeweils Donnerstag, 9.00-11.00 Uhr

Wo

in den Räumen von protave, Arvenweg 4, 3604 Thun

Kosten

4 x Fr. 35.– exklusiv Kursunterlagen

Mitbringen

Schreibutensilien

Anmeldungen nach Eingangsdaten

(Platzzahl beschränkt)

Tel. 079 382 09 00 oder 033 335 07 15
oder per email protave@bluewin.ch
www.protave.ch

Käse des Monats Oktober: Der scharfe Maxx

Halbhartkäse
100g **Fr. 1.80**



Verschiedene feine Alpkäse u.v.m.



Ruedi und Veronika Rösch
Oberlandstrasse 24, 3700 Spiez

Tel. **033 654 29 49**



**Das Beste
der Region**

regionalprodukte.ch

MÄRKTE

SPIEZAKTIV

Herbst-Märit

Samstag, 16. Oktober 2010, von 09.00-13.00 Uhr
auf dem Bahnhofplatz

Die Tage werden kürzer und die Wälder bunter, Zeichen dafür, dass es Herbst und Zeit für den letzten Spiezaktiv-Märit des Jahres wird.



Das Angebot aus der Region und über die Region hinaus ist wieder reichhaltig und vielfältig. Natürlich werden unter anderem wieder Backwaren, Konfitüre, Käse, Gemüse, getrockneter Fisch, Trockenwurst aber auch Exotisches angeboten.

Natürlich wird auch für das leibliche Wohl im Märit-Beizli gesorgt.

Am Stand «Wir stellen uns vor» erfahren Sie Wissenswertes über den «Jakobsweg» und am Gaststand wird uns «Habcher Ruschtig» schmackhaft gemacht.

Wir heissen Sie herzlich willkommen und freuen uns auf Ihren Besuch!



HAN 26.09.2010 -17.10.2010
MONGOLIAN BARBECUE
Lächelnd
in den
Herbst
Sonntag bis Donnerstag
15% Rabatt
auf das
A Discretion Angebot
Statt CHF 42.- nur CHF 35.70!
Wir zaubern Ihnen ein Lächeln
ins Gesicht!

HAN Mongolian Barbecue Bälliz 10, 3600 Thun Tel: 033 221 70 90

Praxis für Traditionelle
Chinesische Medizin
Ursula Burri
Oberlandstrasse 21 | 3700 Spiez
Akupunktur | Tuina-Massage-Therapie
Kräuter-Therapie | Moxa | Schröpfen
Zungen- und Pulsdiagnostik
KK anerkannt mit Zusatzversicherung
Tel. 033 655 0513 | Natel 079 485 7088

**aldega
derron** AG
Bodenbeläge
SPIEZ

«Wir kleiden Ihre Böden...
... und Ihre Fenster»

Plissees
Teppiche
Bodenbeläge
Parkett

3700 Spiez 033 654 23 66

Näherei Zeller

Öffnungszeiten:

Mo geschlossen
Di-Fr 9.00-12.00 | 13.30-18.30
Sa 9.00-12.00

Oberlandstrasse 1
3700 Spiez
Tel. 033 650 94 00
www.naeherei-zeller.ch



Textilreinigung + Mercerie Änderungs-Schneiderei

NEU! **Sternzeichen-Sockenwolle**
behandelt mit ALOE VERA & Jojoba-Öl
wohltuende Farbkombination für Ihre Füsse.

Waage	Skorpion	Schütze	Steinbock	Wassermann	Fische... u.s.w.
24.09.-23.10.	24.10.-22.11.	23.11.-21.12.	22.12.-20.01.	21.01.-19.02.	20.02.-20.03.



Gebrüder Müller AG Bauunternehmung

neu
in Spiez

www.mueller-bau.ch



REWEZA Küchenbau
Innenausbau
Renovationen
KÜCHEN AG

Ausstellung/Büro
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
Fax. 033 654 94 24

Schreinerei
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

www.reweza.ch

POLITIK



DIE UNABHÄNGIGE
POLITISCHE KRAFT

Wirthin Stucki 1747

Einladung zu einem Spiezer Rundgang der anderen Art
Samstag, 23. Oktober 2010



Treffpunkt 09.30 im DorfHus
(es gibt dort Kaffee und Gipfeli)
oder um 10 Uhr vor dem Fausterhaus

Anmeldungen bitte an
Hansruedi Indermühle, Präsident
Tel. 033 654 63 64
oder info@indermuehlespiez.ch

Liebe Freie Spiezerinnen und Spiezer,
liebe Sympathisantinnen und Sympathisanten
Frau Eva Frei nimmt uns mit auf einen Rundgang
und erzählt uns die Geschichte einer Wirtin im Bären
Spiezwiler.

René Barben, Vizepräsident
Tel. 033 654 99 01
oder r.barben@swissonline.

Wirthin Stucki. 1747. Criminalfall mysteriös.
1747. Im Bären zu Spiezwyler geschieht schier Un-
glaubliches. Die Wirtin überbringt im Auftrage ihres
Mannes Hirschenfleisch nach Bern. Am Tage vor ih-
rer Heimkehr wird ihre ganze Familie tot aufgefunden.
Wir sind sicher, Euer Interesse ist erwacht.

Mit freundlichen Grüssen
Der Vorstand des Freien Spiez

Wir engagieren uns für Spiez.





«ich kenne mein handwerk.»

nezir haidari, bodenleger

T TAPISA
SCHWEIZER AG

parkett, teppiche und hartbeläge
2000m² ausstellung, thun-gwatt
www.tapisa.ch



steigen Sie
jetzt um!

Solar STROM
Solar HEIZUNG
Solar WARMWASSER

Ihr Spezialist vor Ort,
Beratung, Planung, Ausführung

beosolar.ch
Erneuerbare Energie

beosolar.ch
3700 Spiez
Fon 033 654 88 44
Fax 033 654 88 40
info@beosolar.ch

Herbstpflege für Ihren Garten!

Pflanzarbeiten für Obst- und Beerensträucher

O k t o b e r



Ziegler

Ziegler Gartengestaltung
Oberes Kandergrien, 3646 Einigen
Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22
E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch
www.ziegler-gartengestaltung.ch

Garage *Schneiter* AG

Ihre offizielle Vertretung für Spiez und Umgebung




Wir leben Autos. **DAIHATSU**



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

JUGEND MIT EINER MISSION (JMEM)

Offene Türen im «Rüdligut»

Steinackerweg – Einigen



Sie sind herzlich eingeladen
am Samstag, 2. Oktober 2010
13.30 bis 17.00 Uhr

um den 80. Geburtstag
von Jacqueline Roulet-Boissier zu feiern.

Programm

- Schössliführung
- Verschiedene Überraschungen für Erwachsene und Kinder

Wir freuen uns, Sie zu treffen.

«Rüdli»-Gemeinschaft JMEM
Stiftung Marcuard-Boissier

familienfreundliche
Gottesdienste



«Hubert und der Apfelbaum»

von Bruno Hächler

Sonntag, 24. Oktober 2010, 10.00 Uhr,
Kirchgemeindehaus Spiez, Grosser Saal
(Kirchenrenovation)



Wie ein alter Mann für Hoffnung kämpft

Es laden ein:

Fabienne Wyttenbach, Erzählerin
Jovita Wenger, Musik
Susanna Schneider Rittiner, Pfarrerin, und Team.

Familienfreundliche Gottesdienste heisst:
Kinder und Erwachsene feiern gemeinsam.

SPORT-BUDGET®

www.sportbudget.ch FRUTIGEN & SPIEZ

Für clevere Sparer!

~~89.-~~
59.- **33%**

SOFTSHELL-JACKE

McKinley, Kinder,
Diverse Farben
Gr. 116 bis 176

Neue
reduzierte
Winterbekleidung!

Praxis
MassFit

Iris Menzi



Klassische Therapeutische Massagen
spezialisiert auf Schulter-Nacken-Kopfmassage

- Schröpfmassage
- Schröpfen
- Wirbelsäulenthherapie nach Dorn/Breuss
- Progressive Muskelentspannung nach Jacobson
- Beckenboden-, Bauch- und Rückentraining

Iris Menzi
dipl. Masseurin/Bewegungspädagogin
Krankenkassen anerkannt

Bahnhofstrasse / Gebäude Terminus
3700 Spiez
Telefon 079 702 19 68
www.massfit.ch



JungsChar Seerose

Filmpremiere

Samstag, 23. Oktober 2010, ab 16.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Spiez



Wir laden herzlich
zur Filmpremiere von
«uuuund Action!» ein.

37 Kinder aus Spiez und Umgebung haben im Sommerlager **fünf Kurzfilme** gedreht, die wir gerne vorführen werden.

- Action
- Doku
- Lego
- Komödie
- Romantik

ab 16.00 Uhr Apéro
16.30 Uhr Filmstart
bis ca. 18.00 Uhr

Eintritt frei, Kollekte

www.jungschispiez.ch



Radio BeO
www.radiobeo.ch

**Heisser Wahlherbst
mit Radio BeO**

**Gemeindewahlen 2010
Thun und Steffisburg**

Ausführliche Informationen im Vorfeld der Wahlen,
Sonntag, 17. und Sonntag, 31. Oktober jeweils ab 19.00 Uhr

Am Wahltag, Sonntag, 28. November berichtet Radio BeO
live vor Ort ab 13.00 Uhr immer zur vollen Stunde

88.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27
Fax 033 654 61 58
Natel 079 656 20 42

Jetzt aktuell:

**Obst und Rosen
pflanzen.**

Rufen Sie mich an!
079 656 20 42



Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

SPORT



Volleyballclub Spiez

Heimspiele Oktober 2010

Gleich drei Teams des VBC Spiez konnten in der letzten Saison den Aufstieg realisieren. Das Herren 1 spielt diese Saison das erste Mal seit neun Jahren wieder in der 1. Liga. Besonders erfreulich ist, dass das Herren 2 nachziehen konnte und der VBC Spiez so weiterhin über ein 2. Liga Team verfügt. Die Juniorinnen U22 glänzten letzte Saison und bestreiten die kommende Meisterschaft in der obersten regionalen Juniorinnen-Liga.

Freitag, 22. Oktober Halle Hofachern
20:30 Uhr Mixed – Mäntigschreck Bremgarten

Samstag, 23. Oktober Halle Spiezwiler
15:00 Uhr Damen 3L Pro – ST Bern
17:30 Uhr Herren 1L – VBC Aeschi
19:30 Uhr Herren 2L – Seefeld Thun

Samstag, 23. Oktober Halle Seematte
17:30 Uhr Herren U 19 – Volero Aarberg
19:30 Uhr Damen 4L – VBC Brienz-Meiringen b

Samstag, 30. Oktober Halle Spiezwiler
17:30 Uhr Damen 2L – VBC Burgdorf
19:30 Uhr Damen U22 1 – VBC Burgdorf a

Samstag, 9. Oktober Halle Spiezwiler
15:00 Uhr Herren 1L – VBC Nidau

Montag, 18. Oktober Halle Spiezwiler
20:30 Uhr Herren 4L – VG MTV Strättligen b



Herren 1 – nach 9 Jahren wieder in der 1. Liga

Wir danken unseren Sponsoren: Mountain Twister Matten, Elektro Hunziker AG Thun, Restaurant Bellevue Spiez und Tom Wittwer Sport Zweisimmen



natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

SCHREINEREI
OESCH Nachfolger B. Baumann

Spiezstrasse 25
3645 Gwatt
Tel. 033 336 40 30 www.oesch-gwatt.ch
Fax 033 336 00 61 info@oesch-gwatt.ch

Innenausbau • Möbel • Reparaturen

RUBIN SPIEZ Brennstoffe Getränke **RUBIN SPIEZ**

3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch



**ROY'S MOBILE
Hundeschule
GmbH**

**Hundeeziehung
bei Ihnen Zuhause**

Wir machen Ihren Hund mit Ihnen
zusammen alltagstauglich

Wir arbeiten ohne Leckerlis,
gewaltfrei, zu flexiblen Zeiten
und mit individueller Betreuung

www.roys-mobile-hundeschule.com / 079 334 62 32

Bach-Blüten-Therapeutin



- langjährige Bach-Blütenerfahrung
- vielseitige Lebensberaterin
- hilft die Seele zu heilen

In unserem enormen hektischen Wandel vergessen wir, den Kontakt in uns aufzunehmen.

Christine Bischoff

Simmentalstrasse 17, 3700 Spiez
Telefon 033 654 73 57, 076 460 96 02

OrthoMedio

Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
Massschuhe | Korrekturen | Schuhe für Einlagen

Betriebsferien 2.-9. Oktober 2010



Hauptgeschäft
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch
Öffnungszeiten:
Di-Fr 09-12/13.30-18.00 Uhr, Sa 9-12 Uhr

SPORT



WWW.TURNENSPIEZ.CH

Sieben Goldmedaillen beim kantonalen Kräftemessen

Zäune und Tore
Grösste Auswahl an Holz-, Kunststoff-, Metall- und Aluminiumzäunen und -toren sowie fachgerechte Montage
Fordern Sie jetzt den Katalog an!
Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92, Fax 033 823 11 90
Gratis-Tel. 0800 84 86 88 frutiger@zaunteam.ch

Wein - Bier - Mineralwasser - Softdrinks
TRACHSEL
Getränke
Frutigland - Spiez
www.trachsel-getraenke.ch - Telefon 033 671 19 74
Prompter Hauslieferdienst für Büros, Kantinen und Haushalte!

RÖSTI SPIEZ
PLATTENBELÄGE
Keramische Wand- und Bodenbeläge
Gipser- und Maurerarbeiten, Unterlagsböden
Fliesböden, Umbauten, Reparaturen
033 654 01 10 079 525 67 14

TIERHOMÖOPATHIE BEO
Stéphanie Nussbaum
Dipl. Klassische Tierhomöopathin
Dipl. Tierheilpraktikerin
Berner Oberland | Telefon 079 753 96 10
mail@tierhomoeopathie-beo.ch | www.tierhomoeopathie-beo.ch

Nussbaum
Gartenbau
Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung
Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmattenweg 15, Spiez

Allgemeine Bestattungs AG
Seit 1925
Bestattungsdienst SPIEZ, 033 654 30 50
Tag und Nacht www.allgemeine-bestattung.ch
Andreas Schwarz Bernhard Finger Marco Schärer Michael Rubin
Inhaber

In der zu Ende gehenden Saison bewiesen drei Athlet/innen der Laufgruppe JUTU Spiez, dass sie in ihren Disziplinen kantonale Branchenleader sind: **Dina Schranz** und **Rahel Turtschi** gewannen in ihren Kategorien über 1000 m sowohl den Kantonalmeistertitel als auch den Kantonalfinal Mille Gruyère, **Dominik Ueltschi** über 50 m den Meistertitel und den Kantonalfinal Migros Sprint. Ein toller Erfolg gelang auch dem Jugi-Mitglied **Eddie Marthaler**: Er übersprang als Einziger 1.30 m und wurde in Thun Kantonalmeister im Hochsprung der U12M. Weiter holten für das JUTU Spiez Silber: **Zora Oswald** (Kantonalmeisterschaft 2000 m und Kantonalfinal 1000 m), **Elias Bänziger** (Kantonalfinal 1000 m), **Rafael Zimmermann** (Kantonalmeisterschaft 1000 m); Bronze: **Rahel Turtschi** und **Fabio Luginbühl** (Kantonalfinal Migros Sprint).

Es braucht viele, hier nicht erwähnte Kinder und Jugendliche, die regelmässig zusammen trainieren, um auf kantonaler Ebene Medaillen zu gewinnen. Es braucht aber auch weitere Anstrengungen, um den Kreis der Podestanstreiter zu erweitern... und manchmal ein bisschen Wettkampfglück. **Dina, Rahel, Zora, Rafael** und **Jumu Uthman** - er nutzte geschickt die allerletzte Gelegenheit zur Qualifikation - können ihren Stammverein TV Spiez am 26. September 2010 beim Saisonhöhepunkt in Zürich am Schweizerfinal über 1000 m vertreten. Dann geht eine unfallfreie Saison zu Ende, in der geschwitzt, geklönt und gelacht wurde.

Herzlichen Dank an die engagierten Kinder und ihre Eltern, die immer wieder zur Mithilfe bereit sind!



Lokales Blau für kantonales Edelmetall: Die Laufgruppe JUTU Spiez nach dem «Quer durch Oberwil» (Foto Zimmi)



WWW.TURNENSPIEZ.CH

MUKI-/NAKI-Turnen des JUTU Spiez

Für Kinder von 3 bis 5 Jahren (Geburtsdatum 1.5.2006 – 30.4.2008)

Beginn: Di, 19. Okt. und Do, 21. Okt. 2010

Kurs 1: 19. Okt. 2010 – 16. Dez. 2010

Kurs 2: 11. Jan. 2011 – 07. April 2011

Kurs 3: 26. April 2011 – 30. Juni 2011

Das Turnen findet in der ABC-Turnhalle jeweils um 09.15 – 10.00 und 10.10 – 10.55 Uhr statt.

Keine Voranmeldung erforderlich.

Weitere Auskünfte erteilen:

Anita Mayer, Tel. 033 650 18 18
anitamayer@bluewin.ch

Regula Brügger, Tel. 033 654 88 00
regula.bruegger@swisslan.ch

ZURBUCHEN
HOLZBAU

Rüttistrasse 18, 3702 Hondrich
Tel. 033 654 67 40, Fax 033 654 67 47
www.zurbuchen-holzbau.ch

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

popnet
e-solutions

PopNet AG
Computer-Shop
ADSL / SDSL
IT-Support vor Ort
Kaufberatung
Webdesign
Webhosting / Server-Housing
Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Hauptsitz Spiez
Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00

Filiale Thun
Mittlere Strasse 3, 3600 Thun
Tel. 033 222 66 88

www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Partner im Berner Oberland

LIBI SPIEZ
Bootssattlerei

Auto- und Bootssattlerei Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch



WWW.TURNENSPIEZ.CH

Jugitag 2010 in Reichenbach

«Loset mau, wie z JUTU Spiez ihri Kollege und Kolleginne bejublet – so sötts bi öich aune töne!» – So der Organisator des diesjährigen eintägigen Jugitages in Reichenbach während der Siegerehrung.

Das JUTU Spiez trumpfte nicht nur beim lautstarken Zuklatschen auf sondern erwies sich auch in den Leichtathletik- und Geräteturn-Wettkämpfen als überdurchschnittlich erfolgreich. So hatten die 14 LeichtathletInnen sowie die 29 GeräteturnerInnen an der Siegerehrung manche Vereinsangehörige zu bejubeln und nahmen insgesamt sieben Medaillen und acht Auszeichnungen mit nach Hause.

Herzliche Gratulation allen Athletinnen und Athleten des JUTU Spiez – auch denjenigen, die dieses Jahr ohne «Plämpu» ausgingen. Die Resultate und der Einsatz aller TeilnehmerInnen motiviert für kommende Wettkämpfe.

Medaillen Leichtathletik:

Turtschi Silvia (3.), Uthman Jumu (2.), Jeyatharan Kindushan (2.), Luginbühl Fabio (1.)

Auszeichnungen Leichtathletik:

Mayer Mélanie (4.), Wyler Nicole (10.), Sütterlin Livia (5.), Ueltschi Alexandra (4.), Bieri Priska (10.)

Medaillen Geräteturnen:

Matti Fabio (2.), Astner Iren (1.), Fankhauser Julia (2.)



Auszeichnungen Geräteturnen:

Wyder Jill (4.), Hirschi Shana (4.), Bischoff Menja (7.), Schoch Yvana (8.)

Gleichzeitig zum Jugendturntag fanden die **Kantonalfinals des Erdgas-Cups** statt. **Dina Schranz, Rahel Turtschi und Dominik Ueltschi** durften sich in den drei Disziplinen Sprint, Ballweitwurf/Kugel und Weitsprung mit der starken Berner Konkurrenz messen. Leider ist Dominik noch ein Jahr zu jung, um an den Schweizer Finals teilzunehmen. Das Ziel für nächstes Jahr steht für ihn also fest.

Rahel wurde 24., hätte sich aber ohne die Disziplin Kugelstossen in den vordersten Rängen präsentieren können. Dina kann sich mit dem sehr guten 7. Rang zufrieden geben.

Das JUTU Spiez gratuliert seinen drei erfolgreichen Leichtathleten!



WWW.TURNENSPIEZ.CH

Der Turnverein Spiez an der S2-Challenge

Mit zwei Mixed-Mannschaften, einem Herren- und einem Damenteam startete der Turnverein Spiez an der diesjährigen S2-Challenge. Der Wettkampf erstreckt sich von Langnau bis Schwarzenburg und beinhaltet die Disziplinen Schwimmen (nur für die Mixed-Teams), Inlineskaten, Rennvelofahren, Laufen und Biken.

Dank des Ausbleibens des angekündigten Dauerregens trafen die Spiezer auf fast ideale Wettkampfbedingungen. Ein Kettenriss auf der Bikestrecke des einen Mixed-Teams und zwei blockierte Räder an den Inlineskates des zweiten 5er-Teams trübten die sonst ansprechenden Leistungen etwas, taten der guten Stimmung unter den Athletinnen und Athleten aber keinen Abbruch.



Das Damen-Siegerteam.
Von links: Monika Ziegler (Bike), Marlène Bächler (Lauf), Eliane Schneeberger (Inline), Andrea Lehmann (Rennvelo).

Das Damenteam, bestehend aus vier Wettkämpferinnen, wurde den hohen Erwartungen gerecht und landete mit einem Start-Ziel-Sieg zuoberst auf dem Podest.

Die vier Herren platzierten sich auf dem ansprechenden 21. Rang von knapp 100 Konkurrenten, das eine Mixed-Team rangierte sich im Mittelfeld und das andere wurde durch den unglücklichen Zwischenfall auf der Bikestrecke leider disqualifiziert.

Die 18 Athleten des TV Spiez. Hinten von links: Monika Ziegler (Bike), Stefan Trummer (Lauf), Annina Schlapbach (Schwimmen), Mike Häsler (Schwimmen), Daniel Fricker (Rennvelo), Gabriela Weibel (Rennvelo), Andrea Lehmann (Rennvelo), Albert Trummer (Bike), Nadine Leuthold (Rennvelo), Sandro Schneider (Bike), Eliane Schneeberger (Inline), Sandro Bircher (Lauf), Niklaus Büchi (Inline), Marlène Bächler (Lauf), Marco Trummer (Lauf), Martina Leuthold (Rennvelo), Andreas Zimmermann (Inline).

Es fehlt: Simon Schneeberger (Bike).



WWW.TURNENSPIEZ.CH

Damenturnverein Spiez Gruppe GymTeam

Bereits seit 3 Jahren starten wir Turnerinnen von der Gruppe GymTeam an Turnfesten und Gymnastikwettkämpfen in der Sparte 35+.

Am Wochenende vom 26./27. Juni zeigten wir am Berner Kantonalturnfest in Utzenstorf unser Gymnastik-Wettkampfprogramm. Mit der sehr guten Note von 9.28 waren wir mehr als zufrieden und erreichten damit den unerwarteten 3. Rang.

Zum ersten Mal versuchten wir uns in diesem Jahr auch im Test Fit + Fun. Die zwei Disziplinen bestehen aus Koordination, Schnelligkeit und Geschicklichkeit. Die Überraschung war gross, erkämpften wir uns doch gleich eine Note von 9.72. Als Sieger in dieser Kategorie durften wir bei der Rangverkündigung den schönen Siegerpreis in Empfang nehmen.

Im August und September war nochmals intensives Gymnastiktraining «Pflicht». Nach der Anfrage vom Schweizerischen Turnverband hatten wir uns entschieden, erstmals an den Schweizer Meisterschaften im Vereinsturnen (SMV) in Winterthur teilzunehmen.

Am Samstag, 11. September reisten wir gespannt, nervös und doch voller Vorfreude nach Winterthur. Wir wussten nicht, was uns da erwartete

und waren über die Professionalität dieses Anlasses und über die einzigartige Meisterschaftsstimmung doch ziemlich überrascht. Unser schönes Gymnastik-Wettkampfprogramm zeigten wir um 17.00 Uhr vor grossem Publikum. Die nicht ganz fehlerfreie Darbietung – zurückzuführen auf die Nervosität und das ungewohnte Terrain – wurde trotzdem mit der sehr guten Note von 9.00 bewertet. Damit waren wir mehr als zufrieden.

Für das Finale vom Sonntag reichte diese Bewertung nicht. So genossen wir als Zuschauerinnen sehr entspannt die einmalige Stimmung und kehrten mit vielen neuen Ideen und Eindrücken nach Spiez zurück.



Die Gruppe GymTeam des DTV Spiez

Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
oder per mail an wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Dienstag, 12. Oktober 2010

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung September: Dorfstr./Pfundweg, Einigen

Gewinnerin: Sandra Capt, Einigen

Gewinnen Sie!

Wir verlosen einen Geschenkgutschein im Wert von Fr. 100.– der Zimmermann AG in Spiez.

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

Auf zu neuen Ufern!

Erweitern Sie Ihren Horizont, entdecken Sie neue Welten!

Lernen Sie Sprachen!

Zum Beispiel Spanisch oder Türkisch. Wie wär's mit Russisch, Italienisch oder Französisch? Keine Lust? Dann lernen Sie doch Frida Kahlo kennen, die berühmteste Malerin Lateinamerikas. Oder schauen Sie im Zirkus Knie hinter die Kulissen. Oder lassen Sie Ihren selbstgebauten Heissluftballon steigen. Oder werden Sie zum Wurst-Kreateur.

Oder... stöbern Sie einfach in unserem neuen Kursprogramm!

Das lohnt sich – garantiert!

Infos und Anmeldung:

www.vhsn.ch oder 033 654 94 44



www.aboutpixel.de/stormpic

Veranstaltungen im Oktober

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

www.spiez.ch

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00

AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

01.05.–31.10.		Sonderausstellung «Sammelleidenschaft»	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
17.09.–15.11.		Ausstellung Ruedi Gerber – Fotografien	Bibliothek, Spiez
02.10.	13:30–17:00	Tag der offenen Tür Rüdligut	Rüdligut (Schlössli «Le Rüdli»), Einigen
02.10.	14:00–17:00	Besichtigung Artilleriewerk Faulensee	Artilleriewerk, Faulensee
02.10.	10:00, 11:00	Führungen KP Heinrich	Parkplatz Inforama, Hondrich
02.10.	16:00–17:00	Öffentliche Führung «Das Schloss und seine Bewohner»	Schloss, Spiez
12., 26.10.	17:00	Führungen KP Heinrich	Parkplatz Inforama, Hondrich
16.10.	10:00–21:00	Vogelausstellung Exotis Spiez	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
17.10.	11:00–12:00	Öffentliche Führung «Das Schloss und seine Bewohner»	Schloss, Spiez
17.10.	09:00–17:00	Vogelausstellung Exotis Spiez	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
20.08.–07.11.	08:00–20:00	Bilderausstellung: Thèrese Wyss	Gwatt-Zentrum, Gwatt
23.10.	11:00	Vernissage Spiezer Naturfotowettbewerb	DorfHus, Bistro Kafisatz, Spiez
25.08.–24.11.		Ausstellung Acrylgemälde von Angelica Schorre	Krankenheim, Spiez
30.10.	14:00, 15:00, 16:00	Öffentliche Führungen	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez

BRAUCHTUM · MARKT

09.10.	10:00	Spiezer Rundgänge: Wirthin Stucki 1747	Fausterhaus (beim Gemeindehaus), Spiez
10.10.	10:00	Spiezer Rundgänge: Sagen am Tatort I	Buswendeplatz Bucht, Spiez
10.10.	16:00	Spiezer Rundgänge: Sagen am Tatort II	Kreuzung Oberland-/Bürgstrasse, Spiez
16.10.	09:00–13:00	Spiez-Aktiv Markt	Platz vor dem Tourismus-Center, Spiez
20.10.	09:00–11:00	Winterbörse Frauenverein Spiez, Annahme	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
20.10.	13:30–17:00	Winterbörse Frauenverein Spiez, Verkauf	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
28.10.	13:30–20:00	Bring- und Holtage, Bringen	Gemeindewerkhof, Spiez
29.10.	07:30–12:00	Bring- und Holtage, Bringen	Gemeindewerkhof, Spiez
29.10.	13:30–18:30	Bring- und Holtage, Holen	Gemeindewerkhof, Spiez

FESTIVAL · FEST

01.10.	16:00	Crazy Friday	Appaloosa Saloon, Spiez
14.10.–16.10.		Oktoberfest	Appaloosa Saloon, Spiez
30.10.		Halloween	Appaloosa Saloon, Spiez

KINDERPROGRAMM

06., 13.10.	14:00–17:00	animato Spielnachmittage	Bucht, Spiez
-------------	-------------	---------------------------------	--------------

GASTRONOMIE · KULINARIK

09.09.–21.11.		Herbstkarte «Marroni»	Gwatt-Zentrum, Gwatt
14., 28.10.	19:00	Notti d'amore	Restaurant im Schloss, Spiez
03.10.	10:00–12:00	Ländlerzorge	Bärgsunne Minotel, Spiez

KONZERT · MUSICAL

08.10.	20:30	Tom Lee: Sänger und Liedermacher	Restaurant Hirschen, Einigen
22.10.	20:00	Musical «Riedweg 65»	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
27.10.	14:00	Senioren-Stubete	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
30.10.	20:15	Paul Millns	Hotel Eden, Spiez

LEBENSILF · RELIGION

03.10.	09:30	Gästegottesdienst	Christliches Lebenszentrum, Spiez
10.10.	09:30	Gottesdienst/Abendmahl	Christliches Lebenszentrum, Spiez
17., 24., 31.10.	09:30	Gottesdienst	Christliches Lebenszentrum, Spiez
24.10.	10:00	familienfreundlicher Gottesdienst «Hubert und der Apfelbaum»	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
30.10.	09:00, 09:30	KIK und Teenie KIK	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez

LESUNG · VERSAMMLUNG · VORTRAG

28.10.	20:00–21:30	Stilltreff	Seestrasse 30, Spiez
--------	-------------	-------------------	----------------------

SPORT · BEWEGUNG · GESUNDHEIT

12.01.–14.12.	18:15–19:30	Judo und Ju-Jitsu: Jugend-Anfängerkurs 2010	Dojo (Übungsraum), Spiez
02.10.–03.10.	14:00	Herbstpreis Yacht Club Spiez	Thunersee, Yacht Club, Spiez

THEATER · KINO

05.10.		Wanderung Vitaswiss: Domodossola/Masera	Spiez ab 08.05h (ID/Pass nicht vergessen)
23.10.	16:00	Filmpremiere, Jungschar Seerose	Kirchgemeindehaus Spiez, Spiez
29.10.	20:00	Tanzvorstellung Nachtschwärmer	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

Wie ein Blütenkelch
im Morgentau.

brühl morning dew

a+s design

möbel allenbach

hintergasse 17, 3110 Münsingen
031 721 12 36 www.asdesign.ch



avK
Andreas von Känel

• Architektur • Bauleitung • Liegenschaftsschätzung

Planungsbüro • Leimernweg 21 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 45 11 • Fax 033 654 45 12 • a.v.koenel@gmx.net

allround-

Second Hand Sport & Casual

Silvia Ringgenberg, Seesstrasse 10
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

Damen - Herren - Kinder-
Sport- und Freizeit-
bekleidung (bis XXL/Gr. 50)
Abendkleider
Schuhe + Taschen
Annahme Di + Do

Öffnungszeiten:
9.00 - 17.00

SPIEZ

Hermann Schuhmacher
Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Lattigen, 3700 Spiez
Telefon 033 654 76 47
Simmenfluhstrasse 7a, 3752 Wimmis
www.spenglerei-schuhmacher.ch

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



GLOGGER GmbH

Doris Glogger
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch

Schwenter Ring-Garage AG

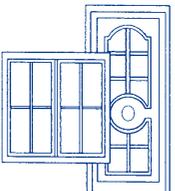


- Reparaturen aller Marken
- Fahrzeug-Elektrik-Elektronik
- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Klimaservice + Reparatur

3646 Einigen
Tel. 033 654 10 08
Fax 033 654 11 08
www.auto-einigen.ch

zbinden ag
bauelemente

Gewerbezone Bahnhof Nord
3752 Wimmis
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch



• Türen • Zargen • Fenster • Tore
Ausstellung und grosses Occasionslager

Zentrum Bodyfeet®

Aus- und Weiterbildungen in
klassischer Massage, manuelle
Lymphdrainage, Fussreflexzonen-
massage, med. Grundlagen,
Naturheilkunde u.v.m.



www.bodyfeet.ch
Thun • Aarau • Rapperswil

Hauptsitz: Aarestrasse 30, 3600 Thun, 033 225 44 22

Heizöl
aeberhard

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH
3664 Burgstein BE
Telefon 033 359 33 33

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ 

Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

MOVIEWORLD SPIEZ
Das aktuelle Kinoprogramm
unter www.movieworldspiez.ch

Restaurant MOVIEWORLD
Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet.
Preiswertes Tagesmenu von 11.30-13.30 Uhr

Montag-Samstag	ab 8.45 Uhr
Sonntag	ab 14.00 Uhr

.....

Kinos • DVD • Restaurant • Hotel • Solarium • TRC • Fitness

Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung



in SPIEZ
mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

Wanddurchbrüche
Deckendurchbrüche
Terrain-Anpassungen
Kernbohrungen
Variantenstudium
Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch



ilg

ILG AG WIMMIS
Druckerei und Verlag
3752 Wimmis
Telefon 033 657 87 87
Telefax 033 657 87 86

info@ilg.ch

*Von der Idee
zum Druck -
wir sind für Sie da!*

 033 655 66 55
barben.ch

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Service macht den Unterschied

Beratung, Verkauf, Reparaturservice
Lieferung, Einbau, Installation
und Vorführung.



Miele
PARTNER

 **Electrolux**
Service Partner

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG
Kornmattgasse 3A ♦ 3700 Spiez ♦ barben.ch ♦ info@barben.ch